Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΚΥΡΙΑΚΗ 4 ΟΚΤ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝΣΤΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑΝ 47

آبوغيومانينى

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

333

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 84

ΕΓΓΡΑΦΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ Α. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

(تلفون بك اوغلى ٤٧ (لاروبيلك) — صاحب امتياز ومدير مسئول قسطنطين واسيليادس ادارهخانه ومطبعه سوديه چارشو نومرو ٢٩

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ

Ἡ Συνδιάσκεψις τοῦ Λουκάρνο ἡ ὁποία συγκαλεῖται αὔριον μεταξὺ τῶν ὑπουργῶν τῶν Συμμάχων καὶ τῆς Γερμανίας, δὲν εἶναι ἄμοιρος δυσχερειῶν. Τοῦτο ἦτο βεβαίως γνωστὸν καὶ δι' αὐτὸ ἀκριβῶς ἀποβλέπουν πρὸς αὐτὴν μετὰ πολλῆς ἐπιφυλάξεως καὶ ἄνευ πολλοῦ ἐνθουσιασμοῦ.

Ἐν τούτοις αἱ δυσχέρειαι αὗται ἦσαν ἀνυπόμονοι. Δὲν περιέμενον νὰ ἐμφανισθῶσι κατὰ τὴν ἐξέλιξιν τῶν διαπραγματεύσεων καὶ κατὰ τὸν ρυθμὸν τῶν ἐργασιῶν της· ἀνέθορον ἀπειλητικαὶ πρωτοῦ αὕτη συγκληθῇ.

Εἶναι γνωσταὶ αἱ δυσχέρειαι αἱ ὁποῖαι κατὰ πρῶτον ἀνεφύησαν μεταξὺ τῶν Συμμάχων καὶ ἰδιαιτέρως μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας πρὸς σχηματισμὸν ἑνιαίου ἠθικοῦ μετώπου ἀπέναντι τῆς Γερμανίας. Αἱ δυσχέρειαι αὗται μὲ ἐπίπονον ἐργασίαν τῶν δύο κυβερνήσεων παρεκάμφθησαν, ὁ τόπος τῆς κοινῆς προσκλήσεως εὑρέθη καὶ κατεστρώθη σχέδιον ἐμφανίσεως.

Ἡ Συνδιάσκεψις λοιπὸν θὰ ἐγίνετο εἰς τὴν πόλιν τῆς οὐδετέρας Ἑλβετίας. Ἀλλ' ἐνῷ τὰ πάντα εἶχον ἑτοιμασθῆ καὶ ἡ γερμανικὴ συγκατάθεσις εἶχε τηλεγραφηθῆ, προτρέχουσα τῆς ἐπισήμου δηλώσεως, ἐνῷ ποιὴ αἰσιοδοξία ἤρχισε νὰ κινῆται, ἰδοὺ ὅτι ἐν ὑπόμνημα τῆς γερμανικῆς κυβερνήσεως ἐπεδοθὲν εἰς τοὺς συμμάχους ταυτοχρόνως πρὸς τὴν ἀποδοχὴν τῆς προσκλήσεως ἀνέτρεπε τὰ πάντα. Ἀς γνωρίζουν ἤδη οἱ ἀναγνῶσται τῆς στήλης ταύτης, ἡ Γερμανία ἐζήτει τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ λαοῦ της ἐκ τῆς ἠθικῆς κηλῖδος ὅτι αὕτη προεκάλεσε τὸν πόλεμον καὶ τὴν ἐκκένωσιν τῆς Κολωνίας ὡς ὅρον sine quanon τῆς συμμετοχῆς της εἰς τὸ συμβούλιον τῆς ἀσφαλείας.

Τὰ δύο αἰτήματα, τὰ ὁποῖα προσβάλλοντο ὑπὸ τοῦ Ράϊχ παρεμπιπτόντως ἐπέφερον βαθυτάτην μετατροπὴν τῶν ὅρων τῆς συνδιασκέψεως καὶ καθίστων ματαίαν τὴν σύγκλησίν της.

Δεῖλθον στιγμαί, κατ' ἃς καὶ οἱ αἰσιοδοξότεροι ἦσαν βέβαιοι περὶ τῆς Συνδιασκέψεως. Τὸ Λουκάρνο δὲν θὰ ἐδέχετο τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν Δυνάμεων.

Ὁ κ. Μπριάν, ὅστις ἔλαβε τὴν διακοίνωσιν καὶ τὸ ὑπόμνημα ἀπήντησεν εἰς τὸν Γερμανὸν πρέσβυν, ὅτι ἐθεώρει τὴν γερμανικὴν ἀπαδοχὴν ὡς σαφῆ καὶ ἁπλῆν καὶ ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ ἴδῃ εἰς τὰς γενομένας παρατηρήσεις οὐδεμίαν ἐπιφύλαξιν ἢ ὅρον.

Ἐπὶ πλέον δὲν ἀπέκρυψεν εἰς τὸν συνομιλητήν του ὅτι ἡ δημοσίευσις τοῦ ὑπομνήματος παρουσίαζε πολλὰ ἄτοπα λόγῳ τῆς προσβολῆς ὅρων τοὺς ὁποίους ἡ Γαλλία δὲν ἠδύνατο νὰ δεχθῇ. Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ ἦτο περίττη ἡ εἰς Λουκάρνο μετάβασις. Ὁ ἐν Παρισίοις γερμανὸς πρέσβυς ἐτηλεγράφησε τὴν συνομιλίαν ταύτην εἰς τὴν κυβέρνησίν του καὶ ἐζήτησεν ὁδηγίας. Συνεκλήθη τότε ἐν Βερολίνῳ τὸ Συμβούλιον εἰς τὸ ὁποῖον πρὸς στιγμὴν ἐπεκράτησεν ἡ γνώμη τῶν ἐθνικιστῶν. Ἀλλὰ ἐπενέβη ἐνεργῶς ὁ κ. Στρέζεμαν καὶ ἐτόνισε τὴν σοβαρότητα τῆς καταστάσεως τὴν ὁποίαν θὰ ἐδημιουργοῦσε ἡ ἀδιαλλαξία. Ἡ γνώμη τοῦ κ. Στρέζεμαν τέλος ὑπερίσχυσε καὶ ὁ κ. Κὸς ἔλαβε τὴν ἐντολὴν νὰ ἐξεύρῃ λύσιν ἐν Παρισίοις.

Ἡ λύσις αὕτη συνίστατο εἰς τὰ ἑξῆς: Τὸ ὑπόμνημα, ἡ προφορικὴ διακοίνωσις, νὰ μὴ δημοσιευθῇ ἐπισήμως. Θὰ ἐδημοσιεύετο δὲ ἡ ἀπάντησις τῆς ἀποδοχῆς ταυτοχρόνως πρὸς γαλλικὴν διακοίνωσιν δηλοῦσαν, ὅτι αἱ προφορικαὶ γερμανικαὶ παρατηρήσεις δὲν ἐπέφερον εἰς τὴν διακοίνωσιν τῆς ἀποδοχῆς οὔτε ὅρους οὔτε ἐπιφυλάξεις.

Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου ἐπῆλθεν ὁ συμβιβασμὸς καὶ ἀπεφασίσθη νὰ μὴ ματαιωθῇ ἡ Συνδιάσκεψις.

Ἐν τούτοις ἡ διακοίνωσις αὕτη δὲν ἄρει ὅλας τὰς δυσχερείας τῆς Συνδιασκέψεως. Αὕτη εἶναι κατάμεστος ὑφάλων. Ὁ κ. Στρέζεμαν παρ' ὅλην τὴν μετριοπάθειάν του καὶ τὴν συμβιβαστικότητά του δὲν παύει ἀπὸ τοῦ νὰ ἐπηρεάζεται ἀπὸ τὴν δημοσίαν γνώμην ἡ ὁποία κατὰ μέγα μέρος εἶναι ἐθνικιστική. Εἴμεθα λοιπὸν διατεθειμένοι ἀπὸ τῆς αὔριον νὰ ἀκούσωμεν τὰς δυσχερείας εἰς ἃς θὰ προσκρούσῃ τὸ ἔργον τῆς Συνδιασκέψεως.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΤΟΥ ΤΕΦΗΚ ΡΟΥΣΔΗ ΒΕΗ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΙ ΚΑΙ ΑΚΡΟΑΣΕΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ἀζεβὰτ πασᾶ ἀνεχώρησε σήμερον τὴν πρωΐαν μὲ τὸ τραῖνον τῶν 9 δι' Ἄγκυραν.

Ἐχαιρετήθη εἰς τὸν σταθμὸν ὑπὸ τῶν μελῶν τοῦ διπλωματικοῦ σώματος, ὑπὸ τοῦ προέδρου καὶ τῶν μελῶν τῆς Μ. Ἐπιτροπῆς ἀναλλαγῆς, τοῦ Νομάρχου, τοῦ Δημάρχου καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἀστυνομίας.

Ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης φθάνων εἰς Ἄγκυραν θὰ ἐκθέσῃ εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον τὸ ὁποῖον θὰ συνέλθῃ, τὰ τῆς ἀποστολῆς αὐτοῦ ἐν Γενεύῃ.

Ὁ Τ. Ρουσδῆ βέης ἀνταπέδωσε χθὲς τὴν ἐπίσκεψιν τῶν πρεσβευτῶν καὶ φίλων, οἵτινες ἦλθον νὰ τὸν ἴδουν τὴν προτεραίαν καὶ τοὺς ἀπεχαιρέτησεν.

Ὁ Τ. Ρουσδῆ βέης ἐγευμάτισε χθὲς εἰς τὴν γερμανικὴν πρεσβείαν.

Τὸ ἀπόγευμα τῆς χθὲς ἐδέχθη εἰς τὰ ἐν Τοκατλιὰν διαμερίσματά του, τὰ πρόσωπα τὰ ὁποῖα ἦλθον νὰ τὸν ἐπισκεφθοῦν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν κ. Ἐξτραντ, πρόεδρον τῆς Μ. Ε. Α., τὸν στρατηγὸν ντὲ Λάρα, μέλος τῆς ἐπιτροπῆς ταύτης, τὸν κ. Πολίτην, ἀρχηγὸν τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας καὶ τὸν Σαράζογλου Σουκρῆ βέην ἀρχηγὸν τῆς Τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας καὶ τὰ μέλη αὐτῆς, μερικὰ ἐκ τῶν μελῶν τῶν μικτῶν δικαστηρίων καὶ πλείστους βουλευτὰς ἐκ τῶν φίλων του.

Ὁ Τεφὴκ Ρουσδῆ βέης ἔσχεν ἰδιαιτέρως μακρὰς συνομιλίας μετὰ τῶν μελῶν τῆς τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ Ἀνταλλαγῆς, καὶ ἔλαβε πληροφορίας περὶ τῆς προόδου τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπιτροπῆς ταύτης.

ΠΡΟΕΚΤΑΣΙΣ ΣΙΔΗΡΟΔΡ. ΓΡΑΜΜΗΣ

Ἄγκυρα, 3 (ΠΑ). Ὁ γενικὸς διευθυντὴς τῆς ἐκμεταλλεύσεως Ἀζεβδὲτ βέης ἐπιστρέψας ἐκ τῆς ἐπιθεωρήσεώς του ἐκ τῆς γραμμῆς Ἄγκυρας—Σιβᾶς ἐδήλωσεν ὅτι ἀναπτύσσεται πυρετώδης δραστηριότης ἐφ' ὅλης τῆς διακλαδώσεως μέχρι Καισαρείας. Ἐγένοντο μελέται εἰς μῆκος ἑξήκοντα χιλιομέτρων ἐπὶ τῆς μετὰ τὴν Καισάρειαν ὁδοῦ. Οἱ ἀναλαβόντες τὰς μελέτας τῆς γραμμῆς Καισαρείας—Ὀλοῦ Κισλᾶ μηχανικοὶ ἀνεχώρησαν χθές. Ἡ ἀνασκαφὴ τῆς μεγάλης σήραγγος τοῦ Καρανλὶκ Δερὲ ἐτελείωσε χθές. Ὁ ἐργολάβος θὰ προσφέρῃ αὔριον ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ εἰς τοὺς συνεργάτας του γεῦμα.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΔΕΝ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

Ἀνεγράφη, ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν ἀνεχώρησεν εἰς Παρισίους διὰ νὰ διεξαγάγῃ τὰς διαπραγματεύσεις διὰ τὰ τοκομερίδια. Τὸ ἀληθὲς εἶναι, ὅτι ἀνεχώρησεν εἰς Ἀδριανούπολιν, ὁπόθεν καὶ ἐπιστρέφει σήμερον.

Κατὰ τὴν ἐνταῦθα διαμονήν του θὰ μελετήσῃ τὴν κατάστασιν τῶν ἐμμέσων φόρων.

ΑΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

ΤΗΝ ΥΓΕΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ ΣΥΝΙΣΤΑ Ο ΓΑΖΗ ΠΑΣΑΣ

Προῦσα, 4. Οἱ Τοῦρκοι ξενοδόχοι τῆς Κ)πόλεως προσέφερον χθὲς γεῦμα εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας ἐν τῇ Μεγάλῃ αἰθούσῃ τῆς Δημαρχίας.

Εἰς τὰς 1 1)4 μ. μ. ὁ Γαζῆ πασᾶς συνοδευόμενος ἀπὸ πολλοὺς βουλευτὰς καὶ τὴν ἀκολουθίαν του ἔφθασεν εἰς τὴν Δημαρχίαν ὅπου ἐγένετο δεκτὸς ὑπὸ τοῦ προέδρου τῆς Δημαρχίας καὶ ἄλλων προσωπικοτήτων.

Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἔσφιξε τὸ χέρι τῶν ξενοδόχων.

Τὸ γεῦμα εἶχε τὰ ἑξῆς φαγητά:

Σοῦπα ἀπὸ ποιλί
Μαγιονέζι Κωνσταντίνου
Ἀπαρέϊ μανιανέζα
Μανιτάρια μὲ κεφαλάκια
Λίντας ψητὸς
Φιλὲ μοσχαριοῦ
Ὀρτύκια
Γλυκίσματα καὶ ὀπωρικά.

Μετὰ τὸ γεῦμα ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐξεφώνησε τὸν ἑπόμενον λόγον:

Ἐκάθησα εὐχαρίστως εἰς τὸ τραπέζι σας τὸ ὁποῖον προσεφέρθη καθαρότατα· ἦτο σταλισμένον μὲ καλαισθησίαν καὶ εἶχε περιποίησιν ἀνεπάληπτον. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ θέτω νὰ τονίσω ἓν ἢ δύο σημεῖα τὰ ὁποῖα ἤδη γνωρίζετε.

Κύριοι, ἡ τράπεζα ἀποτελεῖ ἀληθῶς ἀνάγκην πρωτίστης σημασίας, δι' αὐτὸ μᾶς χρειάζονται ξενοδόχοι καὶ γκαρσόνια ἄξιοι. Πρέπει νὰ παρατηρήσω ὅτι δυστυχῶς δὲν ἔχομεν ἀρκετοὺς τοιούτους εἰς τὴν χώραν μας. Οὐχ' ἧττον ἠδυνήθην νὰ διαπιστώσω σήμερον εὐχαρίστως ὅτι δὲν εἰμεθα καὶ τελείως ἐστερημένοι αὐτῶν. Σᾶς ἐκφράζω τὰς εὐχαριστίας μου καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ τὰς διαβιβάσετε καὶ εἰς τοὺς ἐν Κω)πόλει συντρόφους σας».

Ὁ λόγος οὗτος ἐκαλύφθη μὲ ζωηρὰ χειροκροτήματα.

Μεθ' ὃ προσεφέρθη ὁ καφές. Τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἠγείρετο ἐκ τῆς τραπέζης ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς παρόντας ἔκαμε τὰς ἑπομένας συστάσεις.

ΥΓΕΙΑΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ

Ἀφίνων ἐν τῇ τραπέζῃ σας ἐν τῇ ὁποίᾳ ἐπέρασα στιγμὰς χαρᾶς ἐπιθυμῶ νὰ τονίσω τὰ ἑπόμενα σημεῖα, φρονῶν ὅτι θὰ εἶναι χρήσιμα εἰς ὅλους.

Ἡμεῖς οἱ Τοῦρκοι παρουσιάζομεν πολλὰ εἴδη φαγητῶν εἰς τὰ πρόσωπα ποὺ φιλοξενοῦμεν διὰ νὰ τοὺς τιμήσωμεν καὶ διὰ νὰ τοὺς φανῶμεν εὐχάριστοι.

Αὐτὸ ἀκριβῶς διεπίστωσα κατὰ τὰ ταξίδιά μου ἐν Ἀνατολῇ. Τοῦτο ὅμως ἀντιβαίνει ὄχι μόνον εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς οἰκονομίας, ἀλλὰ ἐπὶ πλέον εἶναι βλαβερὸν καὶ εἰς τὴν ὑγείαν.

Πρέπει νὰ θεωρήσωμεν καθῆκόν μας νὰ φέρωμεν πρὸς τὴν ἐγκράτειαν καὶ τὴν μετριότητα τὴν ἀρετὴν τῆς φιλοξενίας, τὴν ὁποίαν ἔχει τὸ ἔθνος μας.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΗΜΕΡΑ

Ἄγκυρα, 3. Αὔριον ὁ Γαζῆ πασᾶς θὰ προσέλθῃ εἰς τὸ τέϊον τὸ ὁποῖον διωργάνωσε τὸ Λαϊκὸν Κόμμα 8(,70 ἀρόωπα.

Ἡ ἡμέρα τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Προέδρου εἰς Βαλήκεσρ δὲν ὡρίσθη ἐπίσης. Ὁ Γαζῆ πασᾶς θὰ μείνῃ μίαν ἑβδομάδα ἀκόμη ἐν Προύσῃ.

ΑΠΟ ΤΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑΣ ΕΟΡΤΑΣ ΤΗΣ ΒΑΡΣΟΒΙΑΣ

Ἡ ἀντιπροσωπεία τοῦ Οἰκ. καὶ Ρουμανικοῦ Πατριαρχείου μετὰ τῆς ὀρθοδόξου Πολωνικῆς Ἐκκλησίας

Εἰς τὸ κέντρον ὁ μητροπολίτης Βαρσοβίας Διονύσιος· —δεξιὰ του ὁ μητροπολίτης Χαλκηδόνος κ. Ἰωακείμ· — ἀριστερά του ὁ Ρουμάνος μητροπολίτης Βουκοβίνης Νεκτάριος.
Παρ' αὐτὸν ὁ μηταρ. Σάρδεων κ. Γερμανὸς καὶ ὁ διερμηνεὺς κ. Κωνσταντινίδης.
Ἄνω παρὰ τὴν δεξιὰν πλευρὰν τῆς θύρας ὁ προϊστάμενος τῆς ἑλλ. κοινότητος Βουκουρεστίου παπᾶς κ. Τιμόθεος Εὐαγγελινίδης, ἀριστερά του ὁ καθηγητὴς κ. Δημητρέσκου
(Φωτογραφία λαμβανεῖσα ἔξωθι τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας Βαρσοβίας)
(Ἀποστολεὺς ὁ ἐν Βουκουρεστίῳ ἀνταποκριτής μας κ. Κλ. Τσούρκας)

— ΝΕΑΙ ΘΕΩΡΙΑΙ —

ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΣΙΓΑΡΕΤΤΟΥ

— ΤΙ ΛΕΓΟΥΝ ΟΙ ΣΟΦΟΙ —

Παρίσιοι. Χαρᾶς εὐαγγέλια διὰ τοὺς καπνιστάς. Ὁ γνωστότατος ἰατρὸς Δόκτωρ Ἐρικούρ, εἰς δημοσίας ἀνακοινώσεις του, ἀπεφάνθη ὅτι ὁ καπνὸς δὲν εἶναι καὶ τόσον ἐπιβλαβὲς πρᾶγμα, ὅπως ἐναμιεντίζωνται νὰ διακηρύττουν οἱ παλαιότεροι ἰατροί, ἀλλὰ τοὐναντίον εἶναι χρήσιμον εἰς τὴν ὑγείαν καὶ εἰς τὴν καθημερινὴν ζωήν, ὑπὸ τὸν ὅρον πάντοτε νὰ μὴ γίνεται κατάχρησις. Σημειώσατε ὅτι ἐλίγας ἡμέρας πρὸ τῶν ἀνακοινώσεων αὐτῶν τοῦ δόκτορος Ἐρικούρ ὁ μέγας νευρολόγος καθηγητὴς Ρισὲ ἐδημοσίευσεν ἐνυπόγραφον πραγματείαν εἰς τὴν «Ἐπιθεώρησιν τῶν δύο κόσμων» διὰ τῆς ὁποίας διακηρύσσει ὅτι ὁ καπνὸς εἶναι πρᾶγμα ἀβλαβές, ὅτι εἶνε μὲν δηλητήριον ἀλλ' ὁ ἀνθρώπινος ὀργανισμὸς ἔχει τὴν ἰδιότητα νὰ ἀντιδρᾷ ἐναντίον αὐτοῦ τοῦ δηλητηρίου, ὅτι οὐδεμίαν σοβαρὰν θλάβην παρετήρησέ ποτε ἀμέσως προερχομένην ἐκ τοῦ καπνοῦ καὶ ὅτι αἱ παροδικαὶ βλάβαι τὰς ὁποίας εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποστῇ κανεὶς παρέρχονται ἀμέσως μόλις διακοπῇ τὸ κάπνισμα. Ἐγὼ εἶμαι μανιώδης καπνιστής, γράφει ὁ καθηγητὴς Ρισὲ καὶ ἔμως οὐδεμίαν βλάβην ἔπαθον ἐκ τοῦ καπνοῦ.

Ὁ δόκτωρ Ἐρικούρ ἔχει καὶ αὐτὸς τὴν γνώμην ὅτι ἡ ὑγεία τῶν καπνιστῶν οὐδὲν ἀπολύτως ἔχει νὰ φοβῆται ἐκ τοῦ καπνοῦ. Ὅταν προϋπάρχουν κλονισμοὶ τοῦ νευρικοῦ συστήματος τότε διὰ τοῦ συστήματος γίνονται βεβαίως ἐνοχλητικώτεροι. Ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει πρέπει νὰ ἐπακολουθήσῃ εἰδικὴ θεραπεία τῶν νεύρων. Ὁ δόκτωρ ἐξήτασεν ἓν πρὸς ἓν τὰ διάφορα δηλητήρια τὰ ὁποῖα εἰσάγουν εἰς τὸν ὀργανισμὸν των οἱ πολιτισμένοι λαοὶ διὰ τῆς χρήσεως τοῦ καφέ, τοῦ τείου καὶ τοῦ ἀλκοόλ καὶ θεωρεῖ ὅτι αὐτὰ ἐπιδροῦν ἐρεθιστικῶς ἐπὶ τῆς ἀνθρωπίνης εὐαισθησίας κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὸν καπνόν, ὁ ὁποῖος ἐπιδρᾷ κατευναστικῶς.

Εἰς τὸν ἐγκέφαλον δὲν ἔχει καμμίαν ἐπίδρασιν ὁ καπνὸς καὶ ὁ κόσμος τῶν ἰδεῶν δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν μαζί του.

Ὁ καφὲς καὶ τὸ ἀλκοὸλ ἐρεθίζουν τὴν φαντασίαν. Τοὐναντίον ὁ καπνὸς κατευνάζει ὡρισμένα νευρικὰ κέντρα. Εἶναι ὁ «παρηγορητὴς» τῆς ἀνθρωπότητος, διὰ τῆς δράσεως τοῦ ὁποίου ἐλαττοῦται ἡ εὐαισθησία μας ἀπέναντι τῶν ἀτυχιῶν τῆς ζωῆς. Ἕνας καπνιστὴς ὑποφέρει πολὺ ὀλιγώτερον ἀπὸ ἕνα μὴ καπνιστὴν καὶ ἀντέχει εἰς ὅλα τὰ ψυχικὰ δεινοπαθήματα. Αὐταὶ εἶναι αἱ ἰδέαι τοῦ δόκτορος Ἐρικούρ, αἱ ὁποῖαι ἀναμφιβόλως δὲν πρέπει νὰ λαμβάνωνται τοῖς μετρητοῖς, ἀλλὰ νὰ κρίνωνται ὡς ἁπλαῖ θεωρίαι καὶ μόνον θεωρίαι.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

❀ ΔΕΥΤΕΡΑ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ❀

Χαριτίνης μάρτυρος

ΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΙ

Ἡ Κω)πόλις προετοιμάζεται δεόντως διὰ τὴν μεγάλην ἐπέτειον, αἱ δὲ προετοιμασίαι της αὐταὶ πηγάζουν αὐθόρμητοι ἀπὸ τὴν ἀνακουφισμένην καρδίαν της.

Ἡ 6 Ὀκτωβρίου εἶναι ἡμέρα τὴν ὁποίαν ἡ πόλις αὕτη θὰ κρατῇ πάντοτε ἐν τῇ μνήμῃ της, διότι κατ' αὐτὴν ἐπετελέσθη μέγα σημαντικὸν καὶ ἱστορικὸν γεγονὸς ὄχι μόνον δι' αὐτὴν ἀλλὰ δι' ὅλόκληρον τὴν Τουρκίαν, γεγονὸς ἐπηρεάσαν καὶ αὐτὴν ἀκόμη τὴν κατεύθυνσιν τῆς Εὐρώπης.

Ἡ ἐρεστεινὴ μάλιστα ἐπέτειος συντονισμένη μὲ τὰς ἐκδηλώσεις νέων δεσγμάτων προόδου, μὲ τὸν ἐξευρωπαϊσμὸν τοῦ καλύμματος, θὰ ὁμιλήσῃ εὐγλώττως πρὸς τοὺς δυσπιστοῦντας ἀκόμη ἐν τῇ Δύσει περὶ τῆς ζωτικότητος τῆς Δημοκρατίας.

Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἡ τάξις αὕτη τῶν δυσπιστούντων ἐν Εὐρώπῃ ὁλονὲν ἀρκεῖται καὶ σμικρύνεται, τοῦτο δὲ ἀπεδείχθη ἐξ ἀφορμῆς τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης. Ἀφοῦ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Ἀγγλίᾳ σοβαρὸς ὄγκος δημοσίας γνώμης ἐπιτίθεται κατὰ τῆς πολιτικῆς τοῦ Ἀμερῆ καὶ ὑποστηρίζει τὴν ἀπόδοσιν τῆς ἀμφισβητουμένης περιοχῆς εἰς τὴν Τουρκίαν.

Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΚΑΓΙΩ

Ὁ κ. Καγιὼ ἐπιστρέφει ἐξ Ἀμερικῆς εἰς τὴν πατρίδα του. Δὲν ἐπέτυχε μεγάλα πράγματα εἰς τὴν Βασιγκτόνα, ἢ μᾶλλον δὲν ἐπέτυχε τίποτε. Ἡ ξηρὰ φρασεολογία τοῦ ἀνακοινωθέντος τῆς Ἀμερικῆς κυβερνήσεως τὸ καταγγέλλει, ὅτι αἱ γαλλικαὶ προτάσεις ἐκρίθησαν ἀπαράδεκτοι, τὸ μαρτυρεῖ ρεαλιστικώτατα. Τὸ ἰδιάζον εἶναι ὅτι ὁ κ. Καγιὼ ἐσημείωσε δύο ἀποτυχίας ἐντὸς μικροῦ χρονικοῦ διαστήματος ἐπὶ τοῦ ἰδίου πεδίου: τῶν γαλλικῶν χρεῶν.

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι κατὰ τὰς σημερινὰς εἰδήσεις ἐπιτεύχθη προσωρινή τις κατάστασις ἥτις θὰ διαρκέσῃ ἐπὶ τετραετίαν καθ' ἣν ἐτησίως ἡ Γαλλία θὰ πληρώνῃ 40 ἑκατομμύρια δολλάρια εἰς τὴν Ἀμερικήν. Ἐλπίζεται ὅτι ἐν τῷ μεταξὺ θὰ κατορθωθῇ νὰ ἐξευρεθῇ συμβιβαστικὴ λύσις ἐπὶ τῇ βάσει κοινῶν παραδεκτῶν ὅρων.

Ἡ προσωρινὴ αὕτη σύμβασις θὰ ἐφαρμοσθῇ ἂν προηγουμένως κυρωθῇ ὑπὸ τῶν βουλῶν τῶν ἐνδιαφερομένων Κρατῶν.

ΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΔΥΟ

Ἡ φράσις: «Ἀποσταλὲν ἐξ Ἀθηνῶν τὴν 6 καὶ 50 π.μ.», σημαίνει ὅτι τὸ τηλεγράφημα ἔφυγε ἀπὸ τὰς Ἀθήνας τὴν 6 καὶ 50 καὶ ἔφθασε τὴν ὥρα ποὺ ἔφθασε. Δὲν σημαίνει δὲ διὰ τὸ τηλεγράφημα τὸ παρέλαβον ἀπὸ τὴς 6 καὶ 50 μ. μ.

Ὅσοι θέλουν νὰ δώσουν τὴν δευτέραν ἐξήγησιν ἢ εἶναι ἀγράμματοι ἢ εἶναι ἄνθρωποι κακῆς πίστεως.

Ἂς ἐκλέξουν.

ΕΙΣ ΤΗΝ Β' ΣΕΛΙΔΑ
Ἡ ἀπογευματινὴ τῶν Κυριῶν μας
Ποικιλία κατὰ τὴν Ντεμ! Σκιζὸν

ΕΙΣ ΤΗΝ Γ' ΣΕΛΙΔΑ
Μία Κυριακὴ στὴν ἐξοχὴ
Δίήγημα

ΕΙΣ ΤΗΝ Δ' ΣΕΛΙΔΑ
Τὸ ζήτημα τῆς συμφιλιώσεως Τούρκων καὶ μὴ Μουσουλμάνων
— Ἄρθρον τῆς «Ρεπουμπλίκ» —

ΑΥΡΙΟΝ
Ζητήματα πολιτικῆς οἰκονομίας

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

—Λησμονοῦμεν, ἀλλὰ δὲν συγχωροῦμεν.
—Ὁ ἐκνευρισμὸς εἶναι ἡ περιφρόνησις τῆς γνώμης.
—Τὸ μεγαλείτερον δεῖγμα ἀφοσιώσεως εἶναι νὰ θυσιάζεται κανεὶς χωρὶς νὰ τὸ λέγῃ.

ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ Η ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΤΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΤΩΝ ΑΝΔΡΩΝ

Ἡ γυναίκα του—Κύτταξε, ἀγάπη μου, τὸ ὡμορφο μπουκαλάκι τῆς μυρωδιᾶς ποὺ ἀγόρασα μὲ τὴν οἰκονομία ποὺ ἔκαμες μὴ καπνίζοντας καπνό...

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Ἐπιβλέψεις

—Γιατί δὲν ἔδωσες τὴ διεύθυνσί μου, Γεώργιο; Μήπως τοῦ χρεωστεῖς τίποτε;
—Ὄχι, ἀλλὰ σπουδαῖο νὰ τοῦ ἀντισταθῶ μεθύριο.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΤΟ ΣΤΟΜΑΧΙ

Ταλαίπωρο καὶ δυστυχισμένο ὄργανο τοῦ ἀνθρωπίνου μηχανισμοῦ. Καὶ ἰδιαιτέρως τὸ στομάχι τὸ δικό μας τὸ ἀνατολίτικο.

Δαρώνει μ' αὐτὸ ἀσχολούμεθα. Εἰς ὅλας τὰς ψυχικάς μας καταστάσεις. Αἰωνίως ἐνθυμαίνομαι σ' αὐτό.

Εἴμεθα χαρούμενοι; Θὰ πᾶμε νὰ φᾶμε καὶ νὰ πιοῦμε κάτι. Εἴμεθα λυπημένοι; Θὰ βίξωμε κάτι μέσα μας γιὰ νὰ βγοῦν τὰ μερόκα μας ἔξω. Δὲν μποροῦμε νὰ τραπεζώσωμε δουλειὰ χωρὶς νὰ καθήσωμε σὲ τραπέζι. Εἴτε πρόκειται νὰ πουλήσωμε βαλανίδια εἴτε πρόκειται νὰ πουλήσωμε τὴν κόρη μας, θὰ κάτσωμε τὸν ἀγοραστὴ ἢ τὸν γαμπρὸ στὸ τραπέζι μὲ τὴν μπίρα, τὸ ντοῦζικο, τοὺς μεζέδες. Ἔχομε γιορτή, ἀτομική, οἰκογενειακή, θρησκευτική, θὰ τὸ βίξωμε στὸ φαγοπότι. Ἀλλοιῶς δὲν τὴν καταλαβαίνουμε τὴ γιορτή μας.

Φωνάζετε ἕνα ἄνθρωπο καὶ τοῦ λέτε:

— Ἔλα, ἀγαπητέ, νὰ περάσωμε μιὰ ὥρα σπίτι.

*Ἡ ὥρα αὐτὴ θὰ περάσῃ τρώγοντας καὶ πίνοντας. Δὲν προσφέρετε σιτὸν ξένο σας διὰ τὰ ἀγαθὰ τοῦ κόσμου; ε

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΑΓΚΥΡΑ ★★★★★★★★★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★★★★★★★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Βουλευτικὴ κίνησις

Ἀνεχώρησαν εἰς Ἄγκυραν οἱ βουλευταὶ Μπολοὺ καὶ Κερασοῦντος Σουχρῆ καὶ Ἀσημ βέηδες.

—Ὁ ὑπουργὸς τῶν δημ. ἔργων

Ὁ ὑπουργὸς τῶν δημ. ἔργων Σουλεϋμὰν Σιρρῆ βέης ἀνεχώρησεν ἐκ Σαμψοῦντος διὰ Κ)πολιν.

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ

— Τὸ Συνέδριον τῆς Ἀεροπλοΐας

Ἄγκυρα, 3. (Π. Α.) Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν. Τμῆμα ἀεροπλοΐας.

Συμφώνως πρὸς τὴν ἀπόφασιν τὴν ληφθεῖσαν κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς 21 παρελθ. Σεπτεμβρίου τὸ συνέδριον τῆς Ἀεροπλοΐας θὰ συνέλθῃ τὴν Δευτέραν 18 τρέχοντος ἐν Ἀγκύρᾳ καὶ θὰ διαρκέσῃ τρεῖς ἡμέρας. Παρακαλοῦνται τὰ μέλη τοῦ συνεδρίου νὰ μεταβῶσιν εἰς Ἄγκυραν κατὰ τὴν προαναφερομένην ἡμερομηνίαν καὶ νὰ θεωρήσουν τὸ παρὸν ὡς ἰδιαιτέραν πρόσκλησιν.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

—Θὰ πληροφορήσουν διδάσκαλοι καὶ διδασκάλισσαι

Ἡ Διεύθυνσις τῆς Παιδείας δι' ἐγκυκλίου της ἀνεκοίνωσεν εἰς τὰς διευθύνσεις τῶν διαφόρων σχολῶν μουσουλμανικῶν καὶ μή, ὅπως ὅλοι οἱ διδάσκαλοι καὶ διδασκάλισσαι πληροφορήσουν.

—Ἡ θητεία τῶν φαρμακοποιῶν

Οἱ διπλωματοῦχοι τοῦ ἔτους 1340—1341 τῶν σχολῶν ὀδοντοιατρικῆς καὶ φαρμακευτικῆς ἀπὸ τοῦδε ἀπετάθησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης διὰ νὰ ἐκτελέσουν τὴν θητείαν των.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης τοὺς διεβίβασε τὸ ἑπόμενον τηλεγράφημα:

«Ἐδόθη ἀπὸ τοῦδε διαταγὴ εἰς τὸν διοικητὴν τοῦ 3ου σώματος στρατοῦ νὰ δέχεται τοὺς ἐπιθυμοῦντας, ὅπως κάμουν τὴν θητείαν των, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως λάβωσι μισθοὺς μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς Βουλῆς ἐπικύρωσιν.»

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Γερμανικὴ πρεσβεία

Ὁ ἐμπορικὸς ἀκόλουθος τῆς γερμανικῆς πρεσβείας κ. Φαμπρίσιους ἀνεχώρησεν εἰς Ἄγκυραν.

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

— Ὁ ἐξωραϊσμὸς τῆς Πόλεως

Τὸ Δημαρχιακὸν συμβούλιον ἀπεφάσισεν ὅπως ἀφαιρεθῇ τὰς τροχιοδρομικὰς γραμμὰς τὰς πέριξ τῆς δεξαμενῆς Μπαγιαζίτ.

Ἡ ἀπόφασις ἀνεκοινώθη εἰς τὴν Δημαρχίαν. Ἡ καμπὴ θὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν ἐκεῖ πλησίον εὑρισκομένην ὁδὸν Λεμπλεμπιτζῆ.

— Οἱ λιποβαρεῖς ἄρτοι

Οἱ δημαρχιακοὶ ὑπάλληλοι διενεργήσαντες ἐπιθεώρησιν εἰς τοὺς φούρνους Χάλκης ἀνεκάλυψαν 150 λιποβαρεῖς ἄρτους τοὺς ὁποίους κατέσχον.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

—Πολωνικὰ παράσημα

Ἡ Πολωνικὴ Κυβέρνησις ἀπένειμεν εἰς τὴν Α. Θ. Π. τὸν Πατριάρχην κ. Βασίλειον, τὸ παράσημον Α' τάξεως τῆς Πολωνικῆς Παλινορθώσεως. Τὸ αὐτὸ παράσημον ἀπενεμήθη καὶ εἰς τοὺς Μητροπολίτας Κιζ κου Καλλίνικον καὶ Χαλκηδόνος Ἰσαακίαν.

Εἰς τὸν Μητροπολίτην Σάρδεων Γερμανὸν, ἀπενεμήθη τὸ αὐτὸ παράσημον Β' τάξεως καὶ εἰς τὸν διερμηνέα τῶν Πατριαρχείων κ. Σπ. Κωνσταντινίδην ἐπίσης τὸ αὐτὸ παράσημον Γ' τάξεως.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

—Εὐχαριστήριον

Μόλις συνελθόντες ἀπὸ τὴν σκληρὰν δοκιμασίαν ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ προσφιλεστάτου ἡμῶν

ΙΩΑΝΝΟΥ Θ. ΔΑΝΙΟΛΟΥ

καθήκόν μας ἀπαραίτητον θεωροῦμεν, ὅπως, καὶ δημοσίᾳ ἐκφράσωμεν τὰς ἀπείρους ἡμῶν εὐχαριστίας πρὸς πάντας τοὺς παρακολουθήσαντας τὴν κηδείαν αὐτοῦ, τοὺς καταθέσαντας στεφάνους, τοὺς διαφοροτρόπως τὴν συμπάθειάν των ἐκδηλώσαντας ὡς καὶ τοὺς τιμήσαντας τὴν τεσσαρακονθήμερον ἐπιμνημόσυνον τελετήν.

Ἡ οἰκογένεια

ΠΟΛΙΣ

—Ἡ ἑορτὴ τῆς 6 Ὀκτωβρίου

Ἡ Δημαρχία κατήρτισε τὸ πρόγραμμα τῆς τελετῆς ἥτις θὰ διεξαχθῇ τὴν ὕην Ὀκτωβρίου. Τὸ πρόγραμμα ἀπεστάλη εἰς τὸ ἀρχηγεῖον τοῦ Γ' Σώματος, ἔχει δὲ ὡς ἑξῆς:

Τὴν πρωΐαν τῆς Τρίτης εἰς ὡρισμένην ὥραν θὰ συγκεντρωθοῦν εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Σουλτὰν Ἀχμὲτ ἀποσπάσματα στρατοῦ καὶ οἱ μαθηταὶ καὶ αἱ μαθήτριαι τῶν ἐν τῇ πόλει μας σχολῶν. Ἐκεῖθεν ἡ πομπὴ θὰ κατευθυνθῇ εἰς Ταξίμ, ὅπου θὰ ἔχῃ στηθῇ μεγάλη ἄψίς.

Ὁ Νομάρχης, ὁ Δήμαρχος καὶ ὁ στρατιωτικὸς διοικητὴς τοῦ Γ' Σώματος θὰ ἀναμείνουν τὴν διαδήλωσιν εἰς Ταξίμ. Ἅμα τῇ ἐμφανίσει τῆς διαδηλώσεως εἰς Ταξίμ θὰ ριφθοῦν οἱ νενομισμένοι κανονιοβολισμοὶ καὶ θὰ σφυρίζουν τὰ ἐν τῷ λιμένι μας εὑρισκόμενα ἀτμόπλοια. Ταυτοχρόνως ὁ λαὸς καὶ ὅλα τὰ μεταφορικὰ μέσα θὰ σταματήσουν ἐπ' ὀλίγα λεπτὰ ὅπου καὶ ἂν εὑρίσκωνται.

Ὁ πρῶτος ἀεροπόρος τῆς Τουρκίας Βετζιχῆ βέης θὰ κάμῃ διαφόρους πτήσεις ἀνωθεν τῆς πόλεως διὰ τοῦ ἀεροπλάνου «Δεζεῖχάν».

Αὐθημερὸν θὰ γίνουν διαδηλώσεις κατὰ τῶν φεσίων.

Οἱ φοιτηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου ἐζήτησαν τὴν ἄδειαν ἀπὸ τὸν πρύτανιν τοῦ Πανεπιστημίου ὅπως ἐκλέξουν ἐπιτροπὴν πρὸς ἑορτασμὸν τῆς ἀπολυτρώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Ὅλα τὰ ἐπίσημα γραφεῖα, σχολεῖα καὶ τὰ οἰκονομικὰ καταστήματα θὰ εἶνε κλειστὰ τὴν Τρίτην.

—Ἡ ἐπισκευὴ τῶν γεφυροσκαφῶν

Ἐξακολουθεῖ ἡ ἐπισκευὴ τῶν γεφυροσκαφῶν τῆς γεφύρας παρὰ τὴν ἀποβάθραν Καδηκιοῦ καὶ Βοσπόρου. Θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ ἐπισκευὴ τῶν λοιπῶν.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Βοήθημα εἰς τὸν Ζάρο ἀγᾶ

Ἡ Δημαρχία Μερσίνης ἀπέστειλεν ὡς βοήθειαν εἰς τὸν Ζάρο ἀγᾶν 50 λίρας.

— Μία ἐξχειρετικὴ εὐκαιρία

Ὁ κ. Δ. Τ. Παπαγιαννόπουλος ἀποχωρῶν ὁριστικῶς τοῦ ἐμπορίου ἐκποιεῖ εἰς πρωτοφανεῖς τιμὰς τὰ ἐν τοῖς γραφείοις του ὑπάρχοντα ἐμπορεύματα. Πρὸς βεβαίωσιν τῆς ἐξαιρετικῆς των εὐθηνίας, παραθέτομεν ἐδῶ τινὰ μὲ τὰς τιμάς των.

Ὁλομάλλινα ἀγγλικὰ δρὰ διὰ κοστοῦμι ταγὲρ κυρίων, φάρδος 140 ἡ ὑάρδα λίρας 3, 50. Ὁλομάλλινα armure πρὸς λίρας 2 καὶ 20.

Ἀστραγάν, φάρδος 140 πρὸς 4 50 λίρ. Σαγιάκια χονδρὰ χνουδάτα δι' ἐπανωφόρια λίρ. 2. 50. Στοκινὲτ χρωμάτων διαφόρων διὰ χειμερινὰς ρόμπας λίρας 2. 50. Διάφορα ἄλλα εἴδη εἰς τὸ ἥμισυ τῆς πραγματικῆς των ἀξίας. Γνήσια ἀγγλικὰ ὑποδήματα διὰ κυρίους στερεώτατα τοῦ περιφήμου ἐργοστασίου Πάρκερ Λίμιτεδ μόνον ἑκατὸ λίρας. Ὅσοι ἀμφιβάλλουν, καὶ δικαίως, ἂς σπεύσουν νὰ βεβαιωθοῦν, ἀλλ' ἐγκαίρως ἂν θέλουν νὰ ἐπωφεληθοῦν.

Διεύθυνσις: Μουμχανὲ, Κιουρεκτσῆ Μπασῆ χὰν, Ἰσν πάτωμα. (3)

ΦΩΛΗΤΙΣΜΟΣ

Ποδόσφαιρα

Σήμερον δευτέρα σοβαρὰ συνάντησις τῆς ὁμάδος Κρακοβίας πρὸς τὴν ποδοσφαιρικὴν ὁμάδα Κων)πόλεως ἥτις ἐνισχύθη.

Τὸ μάτς ἀρχίζει εἰς τὰς 4 μ.μ. ἐν τῷ Σταδίῳ.

ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ
Η ΜΑΓΙΚΗ ΟΠΤΑΣΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΛΕΜΟΝΙΩΝ

Αἱ στατιστικαὶ τῶν τελωνείων τῆς Τουρκίας σημειώνουν μεγάλην εἰσαγωγὴν λεμονίων ἐνταῦθα. Ἐκ τούτου καταδεικνύεται ὅτι ἡ παραγωγὴ λεμονίων ὑστερεῖ εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς χώρας.

Ἡ οἰκονομικὴ πολιτικὴ τῆς κυβερνήσεως συνίσταται εἰς τὸν ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλείτερον περιορισμὸν τῆς εἰσαγωγῆς ξένων προϊόντων τὰ ὁποῖα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ παραχθοῦν ἐπὶ τοῦ τουρκικοῦ ἐδάφους. Πρὸς τοῦτο ζητεῖ νὰ εὐρύνῃ τὰς ζώνας τῶν λεμονοφυτειῶν.

Κατὰ τὸ 1924 εἰσήχθησαν ἐν Τουρκίᾳ 6.994.067 χιλιόγραμμα λεμονίων ἐξ ὧν τὰ 4)5 ἦσαν προελεύσεως Ἰταλίας καὶ Συρίας. Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου μικρὸν μέρος ἐξήχθη εἰς Ρωσίαν καὶ Βουλγαρίαν.

ΞΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Σίτος Ἀθερπουλ Μάρτιος 9)11 1)4, Ὀκτώβριος 10)4 3)4, Δεκέμβριος 10)01)2.

Ζαχάρεις Λονδίνου, Μάρτιος 14)3, Μάϊος 14)63)4, Δεκέμβριος 13)10 1)2.

Βάμβαξ Λίβερπουλ, Σεπτέμβριος 12,69.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 4 Ὀκτωβρίου 1925

ΧΥΡΑΛΛΑΓΜΑ		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
Λονδίνου 1 Α. Στ.	Γρ.	862	—
Νέας Ὑόρκης 1 λ. Στ.	Δολ.	66 20	—
Παρισίου 1 Α. Τ.	Φρ.	12 69	
Μιλάνου 1 Α.Τ.	Λιρ.	13 90	
Βερολίνου 1 Α. Τ.	Μάρκ.	42 75	
Σόφιας 1 Α. Τ.	Λέβα	77	—
Βρυξελλῶν 1 Α. Τ.	Φρ.	12 55	—
Ἀμστερδάμης 1 Α.Τ.	Φλ.	1 38 50	
Γενεύης 1 Α. Τ.	Φρ.Ἑλβ.	2 90	—
Μαδρίτης 1 Α. Τ.	Πεζετ.	3 85	
Πράγας 1 Α. Τ.	Ζολ.	3 30	
Ἀθηνῶν 1 Α. Τ.	Δραχμ.	88	—
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
1 Α. Στ.	Γρ.	860	—
1 Δολλ.	»	177 20	
20 Φρ. γαλλικὰ	»	166	—
20 Λιρέττες	»	143	—
1 Ρέιντμαρκ γερμαν.	»	42 20	
20 Λέβα	»	26 50	
Ἀδριατικὰν σελλίνιον	»	25 20	
20 Δραχ.	»	51 12 50	
20 Λεϊ	»	17 50	
1 Τσεβόνικο Σέβιετ	»	912 50	
20 Δηνάρια	»	63 30	
1 Λίρ. Χρυσῆ	»	717	—
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο)ο	Α.Τ.	8 15	
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»	83 35	
Ἀσφ. Μελλῆ	»	37 50	
Ἠν. Τσιμέν.	»	20 10	
Τραχιόδρ. Κωνσταντίνου	»	24 40	
Μινοτερί σάνιέν	»	25 20	
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο)ο	Α.Τ.	10 37 50	
Ὑποποιημένον 4 ο)ο	»	135	—
Λαχειοφ. Σιδηρόδρομοι	»	9	—
Δάν. 1903 4 ο)ο	»	13 50	
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο)ο	»	13 50	
Δάν. Ἀσκαρὶ 1905 4 ο)ο	»	10 85	
Τραχιοδρόμων 5 ο)ο	»	3 72 50	
Τσόνελ 5 ο)ο	»	3 80	
Προκ. Κωνλέωσ	»	13 50	
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.50 I	»	18 20	
» » » II	»	17	—
» » » III	»	16 70	
ΞΕΝΑΙ ΑΞΙΑΙ			
Λίγυπτ. 1886	»	175	—
» 1903	»	102	—
» 1911	»	103	—
Τρανσβάλ	»	49	—
Σαρτερίτ	»	13	—

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Κακὸ πρᾶγμα νὰ χρωστᾷ κανείς.

—Καὶ μέλιστα νὰ χρωστᾷ σὲ γυναῖκα.

—Ὁ δυστυχισμένος Ἰσμαὴλ ἀγᾶς τοῦ Ἐγιοὺπ εἶχεν αὐτὸ τὸ διπλὸ δυστύχημα, χρωστοῦσε καὶ σὲ γυναῖκα μέλιστα.

—Ἡ φοβερὰ πιστώτριά του ἦτο ἡ Ἀϊσὲ χανοὺμ τοῦ Ἐρέγκιοϊ.

—Γυναῖκα ποῦ τῶλεγεν ἡ καρδιά της.

—Ὅσο γιὰ τὸ ποσὸν μὴ ρωτᾶτε.

—Ἦτο μικρὸ —115 γρόσια—μ' αὐτὸ δὲν ἔχει νὰ κάμῃ τίποτε.

—Λοιπὸν ἡ Ἀϊσὲ χανοὺμ ἔκαμεν ἕνα ταξιδάκι ἀπὸ τὸ Ἐρέγκιοϊ στὸ Ἐγιοὺπ γιὰ νὰ εἰσπράξῃ τὸ λαβεῖν της.

—Μὰ ὁ Ἰσμαὴλ ἀγᾶς δὲν εἶχε νὰ πληρώσῃ.

—Τότε ἡ χανοὺμ δὲν χάνει καιρό.

—Μὲ τὴν γροθιά της ἀρχίζει νὰ τοῦ σπάνῃ τζόμια, τσανάκια, ποτήρια.

—Ὅ,τι εὗρισκε μπροστά της.

—Τῶλεγε ἡ καρδιὰ τῆς Ἀϊσὲ χανούμ.

—Κυττάξτε συνάνθρωποί μου νὰ μὴ χρωστᾶτε σὲ γυναῖκες.

—Ποιὰς ξέρει, μήν ὑπάρχῃ μέσα σ' αὐτὰ; καὶ κάποια Ἀϊσὲ χανούμ.

***

Εἶναι θαυμάσιο πρᾶγμα νὰ βρίσκῃ κανεὶς κρεδάτι δωρεάν.

—Καὶ νὰ τὸ παίρνῃ μαζί του κατόπιν.

—Αὐτὸ ἐγύρεψε νὰ ἐφαρμόσῃ ὁ ἄγνωστος.

—Αὐτὸς ἐπῆγε σὲ κάποιο ξενοδοχεῖο τῆς ὁδοῦ Λερῶς.

—Τοῦ ἔδωσαν τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 16 δωμάτιο.

—Τὸ πρωΐ—χαράματα—μόλις ἐξύπνησε ἐσκέφθηκε ὅτι δὲν εἶχε νὰ πληρώσῃ τὸν ξενοδόχο.

—Ἂν εἶχε χρήματα θὰ τὸν ἐπλήρωνε.

—Θὰ ἀγόραζε μάλιστα καὶ τὸ κρεδάτι.

—Ἐπειδὴ ὅμως δὲν εἶχε, ἀπεφάσισε νὰ τὸ κλέψῃ.

—Ἐτύλιξε λοιπὸν παπλώματα καὶ σεντόνια καὶ τὰ κάτασε στὸ βρόμο ἀπ' τὸ παράθυρο μ' ἕνα σχοινί.

—Ἔπειτα κατέβηκεν ἥσυχος καὶ τἀπῆρε.

—Τί νὰ σοῦ κάμῃ ὁ δυστυχής, ἔμεινε γοητευμένος ἀπ' τὸ κρεδάτι ἐκεῖνο.

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΠΡΙΓΚΙΠΟΝΝΗΣΩΝ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ

Διατακτικὸν τῆς 5ης ἀριθ. καὶ ἡμερομ. 30 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἀποφάσεως τοῦ Πνευματικοῦ Δικαστηρίου τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Πριγκηπονήσων ἐπὶ τῆς περὶ διαζυγίου ἐρίδος μεταξὺ τοῦ Ἠλία Νικολάου Πλουτῆ κατὰ τῆς συζύγου αὐτοῦ Καλλιόπης, τὸ γένος Θεμιστοκλέους Πετρίδη.

Διὰ ταῦτα

Ἰδοὺ καὶ τὰ ἄρθρα 77, 79, 155, 201 καὶ 207 τῶν Πατριαρχ. Δικονομικῶν Ὁδηγιῶν.

Ἀποδίδον ἐρίδην τῆς ἐνταγμένης καὶ ἀπόφασίζον ἀμφιφωνεῖ

Λέγει τὴν 5ην ἀριθ. πρωτοκόλλου 321 καὶ ἡμερομηνίαν 11 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἀργεῖν τοῦ Ἠλία Νικολάου Πλουτῆ ὡς νόμιμον καὶ βάσιμον.

Κηρύττει διαλυτὸν τὸν γάμον τὸν ἐφ' ἅπαξ ἐνταγμένον μεταξὺ τῶν διαδίκων ἐξ ὑπαιτιότητος τῆς ἐναγομένης.

Διατάσσει τὴν δημοσίευσιν τοῦ διατακτικοῦ τῆς παρούσης ἀποφάσεως εἰς δύο κατὰ συνέχειαν φύλλα εἰς τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐκδιδομένην ἐφημερίδα «Ἀπογευματινή».

Παρέχει τῇ ἐκκλησιαστικῇ ἀρχῇ τὴν χρῆσιν τῶν ἐνδίκων μέσων.

Ἐπιτίθησι τῇ ἐναγομένῃ ὡς ἀποκεφαλίσεως ἐν τῇ δίκῃ πάντα τὰ δικαστικὰ ἔξοδα καὶ τέλη τῆς παρούσης ἀποφάσεως καὶ τῶν ἀρτιτικῶν πρακτικῶν καὶ διακριβῶν ἀντίγραφα εἰς γρόσια 500 προκαταβαλλόμενα ὑπὸ τοῦ ἐκκαλοῦντος.

Ἐν Πριγκήπῳ τῇ 30 Σεπτεμβρίου 1925

Ὁ Προεδρεύων
Ἀρχιμ. Κωνστάντιος
Ὁ Γραμματεὺς
Ἡρόδοτος Φιοτέδης

Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον
Ὁ Γραμματεὺς
Ἡρόδοτος Φιοτέδης

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΑ ΒΛΑΒΕΡΑ ΠΟΤΑ
καὶ ΠΙΝΕΤΕ ΑΦΟΒΩΣ
ΣΤΑΦΥΛΙΝΑ
Ποτὸν δροσερὸν καὶ στομαχικὸν
ΣΤΑΦΥΛΙΝΑ
εἶναι τὸ ὑπέροχον ὄλων
Προσέχετε τὰς παραποιήσεις
Ἐν Γαλατᾷ, ἐργοστάσιον ἡ ΔΑΦΝΗ, παραπλεύρως τῆς σχολῆς τῶν ἀρρένων. Τηλέφωνον Πέραν 2772

Η ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΜΑΣ

ΜΟΔΑ - ΚΟΣΜΙΚΟΤΗΣ - ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΝΤΕΜΙ ΣΑΙΖΟΝ

Ἡ ντεμὶ σαιζὸν μᾶς ἦλθε λάμπουσα ὁλόκληρη ἀπὸ τὰς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου, φεγγὴ τὴν πρωΐαν καὶ τὴν ἑσπέραν.

Ἡ μόδα τῆς ντεμὶ σαιζὸν καὶ οἱ κομψότητές της, τὰς ὁποίας δημιουργεῖ, αἰσθάνονται τὴν πυρετώδη αὐτὴν μεταβολήν.

Κάπ ἀπὸ σατὲν φὲς τῆς ἰριδος ντουπλαρισμένη καὶ κεντημένη μὲ ἀργυρὸν καὶ μαραμποῦ τοῦ ἰδίου χρωματισμοῦ μὲ τὴν κάπ.

Αἱ ἐνδυμασίαι εἶναι ὡραῖαι, μὲ χρωματισμοὺς γλυκεῖς, ἀλλὰ τολμηροὺς, εἰς τοὺς ὁποίους εὑρίσκονται ὅλαι αἱ ἀποχρώσεις.

Οὕτω θὰ ἴδωμεν νὰ κυριαρχοῦν τὰ ὠραῖα καπουὶν καὶ τὰ ζεστὰ μπλὲ τεχνικῶς χρωματισμένα ὅπου τὸ βιολὲ φαίνεται νὰ αὐξάνῃ μὲ τὸ ὡραῖο βαθὺ μπλέ, τὰ ζωηρὰ χρώματος πράσινα καὶ τὰ λαμπερὰ μαρόν. Τὸ μαῦρον ἐντείνεται μὲ τὰς κινήσεις τῶν παντῶν καὶ μὲ τὰς ταμπλέ, μὲ τὰ διάφορα γραφικὰ σχήματα καὶ μὲ τὰς ἀνταύγειας τῶν ἀστρῶν καὶ μὲ τὰς ταμπλέ, μὲ τὰ διάφορα γραφικὰ σχήματα καὶ μὲ τὰς ἀνταύγειας τῶν ἀστρῶν.

Ἐπίσης καὶ μὲ ἐπιγραμμίσεις πλί, μὲ ζώνας μὲ γύρους γκοντὲ καὶ μὲ ἐγχαράγματα λοζάνζ καὶ γωνίας.

Οἱ σχηματισμοὶ Μερκαὶ μεταβολαὶ ἤδη ἐκηρυχθήσαν εἰς τὰ τελευταῖα μοντέλα καὶ εἰς τὰς συλλογάς.

Τὸ ἐβαζὲ, ἀπροκαλύπτως πλέον κρατεῖ τὸ σῶμα καὶ χωρὶς ἀμφιβολίαν αὐτὸ θὰ θριαμβεύσῃ ὡς εἶδος, ἀλλὰ τὸ ἀεροῶδες φλοὺ τὸ ἴσιο, τὸ κυριῶν μὲ τὴς ὡραίας του φαρδιαὶς κινήσεις τὸ τελεῖος πλούσιον θὰ τοῦ εἶναι τολέμι.

Ὅλαι αἱ γυναῖκες δὲν ἀρέσουν τὸν κουτοειδῆ σχηματισμόν, τὸς φούστας ποὺ εἶναι σὰν κάλυκας διότι αὐτὸ ἀπαιτεῖ νὰ ἔχουν εἰς τὸβάδισμα πολλὴν χάριν. Ἐνῷ τὸ ἴσιο,τὸ πίπιον ἀρμοτιὸ, τὸ περιβάλλον τὴν σιλουέττον μὲ χάριν εἶναι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προτιμοῦν αἱ κυρίαι.

Ὥστε θὰ ἔχωμεν τὰς ἴσιας ἐνδυμασίας ἄνευ ζώνης μὲ πλισσέδες καὶ μὲ μπάντες ἐπικολλημένας τὰ ὁποῖα δίδουν εἰς τὸ σύνολον ἕνα ρυθμὸν μαῦρον. Αἱ ἐπικολλήσεις εἰς τὴν γραμμὴν γίνονται συχνὰς μὲ γκαλὸν καὶ μὲ κορδέλλας ὅπου εὑρίσκομεν συνήθως, τὸν χρυσὸν καὶ τὸν ἀργυρον. Οἱ γιακᾶδες γίνονται ἴσοι, δερένοι μὲ διαφόρους χαριτωμένους τρόπους ἄλλοι εἰς τὸν αὐχένα ἢ ἐπὶ τοῦ ὤμου. Μὲ μακρὰ πὶν κυματίζοντα προσδίδουν ἕνα βάδισμα παραδόξως ἐλαφρόν.

Ἡ τσάντες, αἱ ὁποῖαι ἐφαίνοντο ὅτι ἐλησμονήθησαν, ἐπανέρχονται, ἐπὶ τῶν σκέτων πελτ-ρόμπ μὲ τὴν χάριν τῶν κεντημάτων ἢ μὲ βελονιὲς ἢ μὲ καναβελονιὲς, μὲ ἀποχρώσεις πολλῶν χρωματισμῶν ἀπὸ τὸ πλέον βαθὺ ἕως τὸ λευκόν.

Ἡ κάθετος κίνησις τῆς φούστας πρὸς τὰ ὄπισθεν εἶναι ἕνας θεσμὸς τῆς ἐποχῆς.

Ἐὰν πολλὰς φορὰς τὸ ὄπισθεν εἶναι ἀκανόνιστον, ἡ πλευρὰ ὅμως μὲ ἕνα, δυὸ ἢ καὶ τρία γκοντὲ σχηματίζει ἓν μέρος τῆς φούσας ἐνῷ τὸ μεταξὺ γκοντὲ φθάνει μέχρι τοῦ ἀστραγγάλου, καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευρὰν ἀναβαίνει μὲ κινήσεις. Εἰς τὰς μεταβολὰς αὐτὰς τὰς ὁποίας ὀνομάζομεν συνηθείας ὀφείλομεν τὴν τολμηρὰν γραμμὴν τὴν ἐξεζητημένην καὶ τὸ ἰδιάζον εἶδος τῆς ἰδιαιτέρας ραπτικῆς.

Ἡ ράχη, συχνάκις εἶναι ἀτολισμένη μετ' ἐπιμελείας. Βλέπομεν εἰς αὐτὴν πολλὰς μοδὲς ζώνας. Αὗαι ἀπὸ τὴν πλευγὴν ραφὴν ἔρχονται νὰ δεθοῦν εἰς τὸ μέσον τῶν ὤμων, ὅπου κλείουν μὲ ἕνα μοτίφ ἢ κλείουν μὲ μίαν μπούκλαν ἢ μὲ δύο ὅμοια κουμπιὰ ἢ μὲ διάφορα ἄλλα κοσμήματα ἐργασμένα ἀπὸ μαργαριτάρια καὶ κορδέλλες.

Ἡ ντεμὶ σεντὲρ τῆς ράχης εἶναι μία λεπομέρεια τῆς τελευταίας μόδας καὶ πρέπει νὰ γνωρίζωμεν νὰ τὴν φέρωμεν.

Ἡ κάλλει αἱ ὁποῖαι θὰ κάμουν ἐντύπωσιν εἶναι: Ὁ γιακᾶς ἀπὸ γκαποὺρ ὁ ὁποῖος φέρεται καὶ ἐπὶ τῶν ἐνδυμασιῶν καλὰν καὶ κορδάζων. Εἶναι ἢ μακρουλὸς ἢ στρογγυλὸς καὶ στολίζει τοὺς ὤμους καὶ φωτίζει μὲ τὴν λευκόνηστ του τὰ μεταξωτὰ καὶ τὰ βελοῦδα. Ἡ ταγιέλλα τῆς Βενετίας ἐπὶ τοῦ σκοτεινοῦ βελούδου στολίζει θαυμασίως καὶ φαίνεται ὅτι θὰ προτιμηθῇ πολύ. Ἄλλως τε εἶναι ἕνα στὸ ὅμα πολὺ κομψὸν καὶ τὸ ὁποῖον ἀναδεικνύει τὴν παραμικροτέραν τοιαλέττων.

Κατὰ τὴν ντεμὶ σαιζὸν, εἰς τὰς ἐλαφρὰς ἐνδυμασίας χρησιμοποιοῦν πολὺ βουὰλ μὲ ἐπιθέσεις βουὰλ χρωματισμὸν. Αἱ ἐλαφραὶ φρόγες, ἐπιτρέπουν ὡραίας ἐντυπώσεις φωτεινάς. Αἱ μπορντὲρ τῶν τουνίκ ἀπὸ βουὰλ σγαρὸ τοποθετημένο ἐπὶ τῶν λαμπερῶν σατὲν γίνονται ἀπὸ γκαλὸν μαργαρόσιστα ἢ ἀπὸ βελοῦδο τοποθετημένο εἰς ρουλό. Οἱ χρωματισμοὶ τῶν μπορντὲρ αὐτῶν κάμνουν ἀντίθεσιν ἐπὶ τοῦ σενιόν.

Δὲν εἶναι ἐπίσης σπάνιον νὰ ἴδωμεν ἐπὶ τῶν ἁπλουστάτων ἐνδυμασιῶν ἐκκρουστασιὸν καρὲ, στρογγυλὰ κατασκευασμένα μὲ διάφορον ὕφασμα, τόνον ζωηροῦ. Αἱ ἐκκρουστασιὸν αὗαι ὑπογραμμίζονται καὶ κεντῶνται μὲ ἀζούρ, μὲ σγουρὰ γκαλὸν, μὲ κορδέλλες τιγκοὶ κ.τ.λ.

Εἰς τὰ ὑφάσματα λ.χ. βλέπει κανεὶς ἀπὸ τὰ μετὲρ αὐτὰ τὰ λεπτῶς ἐπεξεργασμένα, τὰ ὁποῖα κάμνουν πρωτότυπον μίαν ἐνδυμασίαν, ἕνα πανὶ μίαν πολιάν.

Μεταξὺ τῶν ὑφασμάτων τὸ ὁποῖα εἶναι τῆς ἐποχῆς ἀναπαλίστερον τὸ μουὰρ, τὸ ὁποῖον κάτωθεν τοῦ βουὰλ, δίδει ὡραίας ἐντυπώσεις μὲ φωτεινὰς ἀποχρώσεις.

*Τὸ φαΐν μὲ τὴν σκέτην γυαλάδα του εἶνε τὸ κυριώτερον στοιχεῖον τῶν ἐνδυμασιῶν. Τέλος, ἂς εἴπωμεν ἕπαξ ὅτι ἐρχόμεθα καὶ πάλιν εἰς τὰς μεταξωτὰς φράγκες, τὰς ὁποίας χρησιμοποιοῦν ὡς τουνίκ καὶ ὡς μπορντὲρ, τῶν παντιῶν, τῶν γιακάδων καὶ τῶν ποδογύρων. Χρησιμοποιοῦν μαῦρα ἐπὶ τῶν μαύρων ἐνδυμασιῶν καὶ οὕτω φέρουν ἕνα ρυθμὸν εὐχάριστον ἐπὶ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΠΕΝΘΟΥΣΑΝ ΜΑΖΙ ΜΟΥ!

Πήγαινα μέσ' ἀπ' τὸ πάρκο ποὺ κοιτουνταν ἄφωνο. Ἔμιαζε νεκροταφεῖο μέσα στὸ ὁποῖο κοιμότανε ἕνας μεγάλος νεκρός, ἡ φύσις. Περνοῦσα μπρὸς ἀπὸ μιὰ σπηλιά. Ἡ σιάλλα ἔπεφτε. Ἐβγῆκα ἀπὸ τὴν πορτίτσα στὸ δάσος. Ἐκεῖ ἦταν ἕνα μονοπάτι ὅπου χαμογελοῦσε κέλεγα: «Ἐδῶ περπατοῦσες, ἀγάπη μου, ἐκεῖνες τὶς νύχτες...»

Τέλεγα μὲ σιγανὴ φωνὴ καὶ μοῦκανε καλὸ νὰ τὸ λέω μὲ ὅση μπορεῦσα καλωσύνη σὰν νὰ τἄνουε ἡ καλή μου.

Ἔβαζα τὴ φοῦχτά μου στὸ χῶμα καὶ τὸ χάϊδευα.

Ἴσως ἐδῶ νὰ τἄγγιξε τὸ πόδι της;

Ἤβρα ἕνα χαλίκι πατημένο ἀπάνου στὸ δρόμο.

Ἴσως νὰ τὸ εἶχε πατήσει τὸ πόδι ἐκείνης.

Νὰ τὸ πάρω μαζί μου; Ὄχι.

Ὅμως γύρισα πίσω καὶ τὸ πῆρα.

Ἴσως. Ποιὸς μπορεῦσε νὰ ξεύρῃ;

Ἀγία γῆ, ἁγία χώρα, ἅγιο δάσος! Γονάτιζα κάτου καὶ φιλοῦσα τὸ χῶμα τοῦ δάσους. Ἅγια δένδρα ἀπὸ μπρός σας περνοῦσε!

Καὶ τὰ δένδρα, ποὺ τὸ φθινόπωρο τὰ εἶχε ἀσχημίσει, κουνιόνταν θλιβερὰ καὶ κλαίαν σιγανά.

Πενθοῦσαν μαζί μου κιόλο τὸ δάσος μουρμούριζε τὄνομα ἐκείνης. Πήγαινα ἀπ' τὸ δάσος καὶ ἀφιγκριόμουν. Μοῦκανε καλὸ νὰ τὰ νιόθω ὅλα νὰ πενθοῦν μαζί μου.

Τρόμαζα ὅσες φορὲς ἔβλεπα μιὰ πέτρα ποὺ εἴχαμε καθίσει, ἕνα δένδρο ποὺ γνωρίζαμε κ' οἱ δυό μας. Χαιρόμουνα, ἔπασχα.

Bernard Kellerman — *Γ. Π.*

∞ ∞

ΜΙΑ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑ

Τὸ βελοῦδον διὰ φορέματα ἐξακολουθεῖ νὰ γίνεται περισσότερον τῆς μόδας καὶ βελοῦδινον μτροκαίηντ εἰς μεταξωτὸν καὶ τζωρτζὲτ χρησιμοποιεῖται πολὺ διὰ βραδυνὰ φορέματα. Τὸ ἴδιον ἠμπορεῖ νὰ χρησιμοποιηθῇ καὶ δι' ἐπίσημα ἀπογευματινὰ φορέματα.

Τὰ μανδήλια διὰ τὸ φθινόπωρον καὶ τὸν χειμῶνα εἶναι ὡρισμένως πολύχρωμα, εἴτε εἶναι λινά, εἴτε μεταξωτά, ἀπὸ κρεπ ντὲ σίν, ἢ τζωρτζέτ: Πολλὰ μεταξωτὰ μανδήλια ἔχουν τιλιχτὰ στριφώματα ἄλλα τελειώνουν μὲ πικό, ἢ δαντέλλα, καὶ οἱ χρωματικοὶ των συνδυασμοὶ εἶναι κτυπητοί. Μοτὶφ ἀπὸ ἄνθη καὶ καρποὺς καὶ διάφορα τετράγωνα καὶ ραβδώσεις σχηματίζουν τὸν γῦρον καὶ τὸ κέντρον εἶναι μονόχρωμον, ἢ συμβαίνει τὸ ἐναντίον.

Τὰ μεγάλα μανδήλια ὡς ἐπάρπαι συναγωνίζονται εἰς τὴν ζωηρότητα τῶν χρωματικῶν συνδυασμῶν μὲ τὰ μικροσκοπικὰ μανδηλάκια. Ἕνα τέτοιο πολύχρωμο μανδῆλι εἶνε ἕνα θελκτικὸ συμπλήρωμα τῆς ἁπλῆς τουαλέττας, ἢ ταιριάζει μὲ τοὺς χρωματικοὺς συνδυασμοὺς τοῦ κοστουμιοῦ.

Ὑπάρχουν πολλοὶ λόγοι διὰ νὰ ἐπιδεδαιώσουν τὴν προφητείαν, ὅτι τὸμπλὲ θὰ φορεθῇ ἐφέτος περισσότερον ἀπὸ πέρυσιν. Ἡ εἴδησις αὐτὴ εἶνε πολὺ εὐπρόσδεκτος, διότι τὸ μπλὲ εἶνε τὸ εὐνοούμενον χρῶμα πολλῶν γυναικῶν καὶ ἐκτὸς τοῦ πολὺ σκοτεινοῦ μπλὲ, ὑπάρχουν ἐφέτος καὶ πολλαὶ νέαι ἀνοικτότεραι ἀποχρώσεις, πολὺ ὡραῖαι.

∞ ∞

ΑΥΤΟΚΤΟΝΕΙ ΔΙΟΤΙ ΔΕΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΖΑΝ ΤΑ ΚΟΜΜΕΝΑ ΜΑΛΛΙΑ

Σικάγον. Ἡ Ρόζα Φίλλος, 17 ἐτῶν, ἐξ Ἤβανστον, Ἰλλινόις, ἀπηλπισμένη διότι τὰ κομμένα μαλλιά της δὲν τῆς ἐταίριαζαν, εὑρέθη νεκρὰ εἰς τὸ βόρειον ἄκρον τοῦ ποταμοῦ Σικάγου, εἰς τὴν ὁδὸν Ἀρζύλ. Κατὰ τὸ φαινόμενα, εἶχεν αὐτοκτονήσει.

Ἡ ἀνακάλυψις ἔθεσε τέλος εἰς τὰς ἐρεύνας τῶν ἀπηλπισμένων γονέων της καὶ τῆς ἀστυνομίας Ἤβανστον.

Ἡ Ρόζα, κατὰ τὴν διήγησιν τῆς μητρός της, ἀπεφάσισε κατὰ τὸν παρελθόντα Μάϊον νὰ κόψῃ τὰ μαλλιά της ὅλως διόλου ἀνδρικά, ἀλλ' ὅταν ἐπέστρεψεν ἀπὸ τὸ κουρεῖον καὶ ἐκυτάχθη εἰς τὸν καθρέπτην, ἐστενοχωρήθη τόσον, ὥστε ἠσθένησεν.

Ἐπὶ ἑβδομάδα ἔμεινεν εἰς τὸ σπίτι, καὶ καθ' ἡμέραν ἐγίνετο περισσότερον μελαγχολικὴ καὶ ἀπηλπισμένη, ἕως ὅτου τελευταίως ἔκαμεν ἕνα ὁ ταινιγμὸν, ὅτι ἐσκέπτετο νὰ θέσῃ τέλος εἰς ὅλα.

Τὴν νύκτα ἐξῆλθε κρυφὰ, ἀφ' οὗ οἱ ἄλλοι εἶχαν κοιμηθῇ.

Μία μερίδη λέτρα ἦτο δεμένη εἰς τὸ σῶμα. Κανὲν ἴχνος βίας δὲν εὑρέθη ἐπὶ τοῦ σώματος τῆς νέας καὶ ἡ ἀστυνομία πιστεύει ὅτι ἡ νέα ἔδεσε τὴν πέτραν μὲ τὸ φόρεμά της, πρὶν ριφθῇ εἰς τὸν ποταμόν.

Η ΚΡΕΜ ΣΕΛΕΣΤ
ἀπαλύνει τὸ δέρμα, διατηρεῖ τὴν δροσερότητά του καὶ τὸ ἀπαλλάσσει ἀπὸ τὰς ρυτίδας καὶ τὰ ἐξανθήματα.
Φαρμακεῖον Κορνηλίου Βεγγοπουλοῦ Πέραν Δόδος Χρηστάκη.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ 50,000 ΥΠΟΚΑΜΙΣΩΝ
ΜΕΓ. ΟΔΟΣ ΠΕΡΑΝ. 84
Παραπλεύρως τοῦ Μίσον
ΟΧΙ ΡΕΚΛΑΜΕΣ!!
ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΥΠΟΚΑΜΙΣΩΝ ΕΤΟΙΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ
ΠΙΖΑΜΑ ΚΑΙ ΕΣΩΒΡΑΚΑ
ΜΒΡΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΓΡΑΒΑΤΩΝ, ΚΑΛΤΣΩΝ, ΜΑΝΔΗΛΙΩΝ κλπ.
ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΟ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΩΝ 50 000 ΥΠΟΚΑΜΙΣΩΝ
ΚΑΙ ΘΑ ΠΕΙΣΘΗΤΕ

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE
Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
ΑΝΔΡΟΣ
προσεχῶς ἀναμένεται ἐκ Μασσαλίας, φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας Δευτέραν 5 Ὀκτωβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Τρίτην 6 Ὀκτωβρίου, ὥραν δεκ. μ. διὰ
ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων πλοίου καὶ ἐμπορεύματα.
Ἄριστος μεταβίβασις ἐν Πειραιεῖ τῶν ἐπιβατῶν καὶ φορτίου προορισμοῦ Νέας Ὑόρκης ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς Ἴδης Ὀκτωβρίου κατ' εἰδικὴν διὰ Νέαν Ὑόρκην ἀναχωροῦντος Ὑπερωκεανείου μας «ΒΥΡΩΝ».
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti
Τσινιλὴ Ριχτὶμ χάν, Ἰσόγειον Γαλατᾶ. Τηλέφωνον Πέρα 261213 ἢ εἰς τὸ ὑποπρακτορεῖον Σταμπούλ κ. MOISE ESKENAZI, Σιρκετζὴ Meimanet Han No 16. Τηλέφωνον Σταμπούλ 3160.

BYRON STEAMSHIP Co L^td LONDON
Service LEVANT-CONTINENT
Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις
Τὸ ἀτμόπλ. «MAID OF SPARTA», θὰ φορτώσῃ μεταξὺ 5—7 Ὀκτωβρίου εἰς ΑΜΒΕΡΣΑΝ, ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ καὶ ΑΙΜΕΝΑΣ ΒΑΛΤΙΚΗΣ.
Τὸ ἀτμόπλ. «MAID OF CRETE» θὰ φορτώσῃ μεταξὺ 15—20 Ὀκτωβρίου εἰς ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ καὶ ΑΙΜΕΝΑΣ ΒΑΛΤΙΚΗΣ.
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. CHARLES BILIOTTI Τσινιλὴ Ριχτὶμ χάν, Ἰσόγειον Γαλατᾶ. Τηλέφωνον Πέρα 261213 ἢ εἰς τὸ ὑποπρακτορεῖον Σταμπούλ κ. MOISE ESKENAZI, Σιρκετζὴ Meimanet Han No 16. Τηλέφωνον Σταμπούλ 3160.

ΔΥΝΑΜΙΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑ
διὰ τῆς
ΒΙΤΑΛΙΝΗΣ
ΤΖΙΑΝΕΤΤΙ
Μὲ συντεθειμένα ὑποφωσφίτ.
ΠΗΓΗ ΔΥΝΑΜΕΩΣ
ΦΥΣΙΚΗΣ καὶ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ
Συνιστᾶται διὰ τοὺς ΜΙΚΡΟΥΣ καὶ τοὺς ΜΕΓΑΛΟΥΣ κατὰ τῆς Ἀνορεξίας, Κοπώσεως, Νευρικείας καὶ Γενικῆς ἀδυναμίας.
ΑΡΑΣΤΙΚΩΤΕΡΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΛΙΟΝ
Εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα ζητήσατε τὴν
ΒΙΤΑΛΙΝΗΝ
πρὸς 80 γρόσια

ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΠΟΜΑΔΑ
ΓΕΝΗ ΝΤΕΡΙ
καθ' ὅλων τῶν ἐνοχλήσεων τοῦ δέρματος

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΣ
Εἰς ὁποιονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου ἀποφασίσετε νὰ ταξειδεύσετε ἢ νὰ ἀποστείλετε τὰ ἐπιπλά σας ἢ τὰς ἀποσκευάς σας ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ ἀρχαιότερον Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
ΑΧΙΛ. ΣΤΑΥΡΙΔΗ ΚΑΙ Ν. ΚΑΛΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ
ἐν Γαλατᾷ, Προκυμαία, Φίλητρ χάν, ἀρ. 18 Τηλέφ. Πέρα 1893, ὅπου θὰ εὕρετε ὅλας τὰς εὐκολίας καὶ τοὺς πλέον συμφερωτέρους ὅρους τὴν δὲν καταφέρετε ἀμπαλὶζ ἐκτελοῦμεν καὶ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα στεγνὰν καὶ εὐθηνήν.
Πρὸς εὐκολίαν τῶν ταξειδιωτῶν παρέχομεν ΔΩΡΕΑΝ ἀποθήκην, τόσον ἐντὸς ὅσον εἰς Πειραιᾶ καὶ Θεσσαλονίκην ὡς καὶ ὑποπρακτορεῖα εἰς τὰς ἐν λόγῳ πόλεις.
Ἰδιαίτερος ταχυδρόμος ἀναχωρεῖ ἑβδομαδιαίως δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.
Διενεργοῦμεν ἐπίσης ἀποστολὰς ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ ΚΑΙ ΑΝΕΥ ΟΥΔΕΜΙΑΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ.
Τὰς ἀποστολάς μας διενεργοῦμεν μόνον διὰ γνωστῶν μεγαλοπρεπῶν Ἑλληνικῶν ἀτμοπλοίων τοῦ Ἰταλικοῦ ΛΟΥΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ EXPRESS μὲ 24 ὥρας ταξείδια.

Η ΘΕΙΑ! Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ Η ΑΠΑΡΑΜΙΛΛΟΣ
ΝΟΡΜΑ ΤΑΛΜΑΤΖ
θὰ παραστήσῃ τὴν ἑβδομάδα ταύτην εἰς τὸ
ΣΙΝΕ ΜΕΛΕΚ
τὸ ἀριστούργημά της... ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ
ΝΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΣ
ἔργον της
ΤΑΙΝΙΑ πλουσιωτάτη... ἰηφθεῖσα ἐν καιρῷ ἀληθοῦ πολέμου, ἐν μέσῳ ὡκεανῶν, ὅπου ἡ καλλιτέχνις παρ' ὀλίγον νὰ χάσῃ τὴν ζωήν της... Ταινία ποὺ προκαλεῖ ἐντύπωσιν περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλη ταινίαν.
Μέχρι τῆς Πέμπτης 8 Δεκεμβρίου συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἡμερίδων, ἡ πεντ παριστινὴ ἀπὸ ὅλας τὰς ταινίας
ΤΟ ΧΡΥΣΟ ΚΛΕΙΔΙ

ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΣΧΟΛΗ (ΖΩΓΡΑΦΕΙΟΥ)

Αἱ ἐγγραφαὶ ἀρχονται τὴν 1ην Ὀκτωβρίου καὶ γίνονται καθ' ἑκάστην ἀπὸ 7—8 1/2 μ. μ. πλὴν Παρασκευῶν καὶ Κυριακῶν, τὰ δὲ μαθήματα ἀρχονται ἀνωμερθέτως τὴν 12 Ὀκτωβρίου.

Ἐφέτος θὰ λειτουργήσῃ καὶ τετάρτη τάξις. (Ἐκ τοῦ Γραφείου (10)

ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ
Η ΜΑΓΙΚΗ ΟΠΤΑΣΙΑ

ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ
Ἀφίκετο ἐκ Παρισίων ὁ γνωστὸς ἐν τῇ πόλει μας ἔμπορος γουναρικῶν Γ. ΒΕΓΓΟΣ ὅστις ἐκόμισε μεγάλην καὶ πλουσίαν συλλογὴν γουναρικῶν τοῦ τελευταίου συρμοῦ, διὰ τὴν χειμερινὴν ἐποχήν.
Ἐπανωφόρια ἐν γουναρικῶν τῆς τελευταίας τέχνης ἕτοιμα καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.
Τὰ εἴδη ἀξίας ἄνω τῶν 100 λιρῶν θὰ πωλοῦνται καὶ
ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ
Διεύθυνσις: Σταμπούλ, Κιουρκτσὶ χὰν, ἀρ. 9. Τηλ. Σταμπούλ, 1685.

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ — ΖΑΝ ΜΠΟΥΣΟΡ

ΜΙΑ ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤΗΝ ΕΞΟΧΗ

—Ἄφησε ἀκόμη ἀνοικτὴ τὴν πόρτα, εἶπεν ἡ Λίνα στὴν ἀδελφή της Ἔμμα.

—Ἔχει δίκαιο, προσέθεσεν ἡ Μπέρτα. Σκάει κανεὶς ἐδῶ μέσα.

—Ἀφοῦ τὸ θέλετε ἂς γίνῃ ἀπήντησεν ἡ Ἔμμα. Σὲ λίγες ἡμέρας πρέπει νὰ δουλεύωμε μὲ κλειστὰ παράθυρα καὶ πόρτες.

Ἡ νέα ἀπέστρεψε καὶ ἐκάθισε δίπλα στὴς δύο ἀδελφές της ποὺ δὲν εἶχον διακόψει τὴν δουλειά των. Ἡ Λίνα, ἡ πειὸ μικρὴ ἐδιόρθωνε μικρὰ τέλια εἰς τὰ ὁποῖα ἡ Μπέρτα ἐπολλοῦσε χάρτινα ἢ πάνινα λουλούδια καὶ ἡ Ἔμμα, ἡ μεγαλείτερή των ἀδελφή, τὰ ἤνωνε σὲ μπουκέτα καὶ γιρλάνδες.

Τὸ δωμάτιο ὅπου τὰ τρία κορίτσια ἐδούλευαν ἦτο ἀρκετὰ εὐρύχωρο, ἀλλὰ σκοτεινό. Ἐφωτίζετο ἀπὸ ἕνα στενὸ παράθυρο ποὺ ἔβλεπε σὲ μιὰν αὐλή.

Ἡ πόρτα ποὺ εἶχε μείνει ἀνοικτή, τὸ δράδυ αὐτὸ ἄφηνε λίγον ἀέρα νὰ μπαίνῃ μέσα στὸ δωμάτιο, τελευταία πνοὴ τοῦ καλοκαιριοῦ καὶ προμήνυμα τοῦ χειμῶνα.

Χρόνια τώρα, τὰ τρία κορίτσια ἐδούλευαν γιὰ λογαριασμὸν ἑνὸς μεγάλου καταστήματος «Τέχνητῶν ἀνθέων». Ἐξυπνοῦσαν εἰς τὰς 7 τὸ πρωὶ καὶ ἐκομπόντουσαν στὰς 9. Δὲν ἐσταματοῦσαν παρὰ γιὰ νὰ πάνε νὰ γοράσουν τὴν τροφὴν των καὶ νὰ τὴν ἐτοιμάσουν ἐπιτοπίς. Ὁ πατέρας των, λογιστής, τὸ πρωὶ σ' ἕνα ἐμπορικὸ κατάστημα, δοκιμαστικὸς ὑπάλληλος σὲνα ἐργοστάσιον τὸ ἀπόγευμα καὶ τὸ δράδυ ἐπιστάτης σὲνα θέατρον, ἀπουσιάζεν ἐλλὴν τὴν ἡμέραν ἀπὸ τὸ σπίτι του.

Ὅσα ἐκέρδιζαν ἔλοι μαζὶ ἐχρησίμευαν γιὰ τὴν οἰκονομικὴν συντήρησιν τῆς οἰκογενείας. Καμμία διασκέδασις, ἐκτὸς ἀπὸ μικροὺς περιπάτους. Ἡ μεγαλείτερή των ἀπατάλη ἦταν νὰ πάνε μιὰ ἢ δυὸ φορὲς τὸν χρόνο στὸ θέατρο. Καὶ ἡ ὑγεία τῶν τριῶν κοριτσιῶν ἐμαραίνετο μέσα στοὺς 4 τοίχους καὶ τὴν ἐργασία.

Κάθε Κυριακή, χρόνια τώρα, ὁ πατέρας στὸ μεσημεριανὸ γεῦμα ἔλεγε στὴς θυγατέρες του:

—Ἐλπίζω ὅτι τὴν ἐρχομένη Κυριακὴ θὰ πᾶμε νὰ περάσωμε τὴν ἡμέρα μας στὴν ἐξοχή.

Ἡ ἐξοχή! Γιὰ τὰ ταλαιπωρημένα αὐτὰ κορίτσια, ἡ μαγευτικὴ αὐτὴ λέξις ἀντιπροσώπευεν ὅλες τὴς χαρὲς τοῦ κόσμου. Τὴν χαρὰ τῶν ματιῶν ποὺ θὲ ἴδουν, τῶν πνευμόνων ποὺ ἀναπνέουν τῶν ποδιῶν ποὺ τρέχουν. Θὰ ἦτο τὸ ξεκούρασμα ὕστερα ἀπὸ τὴν ἀποπνικτικὴ δουλειά των. Θὰ ἦτο ἡ στιγμὲς ὅπου ἡ ἄθλια ζωή των θὰ ἐσταματοῦσε μέσα σὲ μιὰ ἀτμόσφαιρα ἐλευθερίας καθαροῦ ἀέρος καὶ εὐτυχίας.

Ὁ πατέρας τῶν κοριτσιῶν εἶχεν ἕναν ἀδελφόν, ντιμιατίαν στὴν ἐπαρχία, ἀλλὰ ποὺ δὲν τὸν ἔβλεπαν συχνά.

Ὅταν ὁ θεῖος Ροβέρτος ἤρχετο νὰ δῇ τὴς ἀνεψιές του τοῦ ἔλεγε:

—Πρέπει νὰ ἀποφασίσετε νὰ ἔλθετε στὸ χωριὸ καὶ νὰ περάσετε μερικὲς μέρες μαζί μας.

Ἡ πρόσκλησις ἐγίνετο ἀποδεκτή, ἀλλὰ ὁ θεῖος μετανοοῦσε.

—Θὰ τὸ πῶ στὴν γυναῖκά μου καὶ θὰ σᾶς γράψω γιὰ νὰ σᾶς εἰδοποιήσω ποιὰ μέρα θὰ σᾶς περιμένω.

Ἔπειτα, δὲν ἐγίνετο πειὰ λόγος γιὰ τὴν ἐκδρομὴν αὐτήν.

Ὁ πατέρας καὶ τὰ κορίτσια ἐφύλαγαν μὲ προσοχὴ τὰ φορέματα καὶ τὰ καπέλλα των ποὺ θὰ ἔδαζαν τὴν μεγάλην αὐτὴν ἡμέραν ποὺ θὰ ἔβλεπαν, τέλος τὴν ἐξοχήν.

Οἱ ἀληθινοὶ Παρισινοί, οἱ πραγματικοὶ λαϊκοὶ τύποι τοῦ Παρισιοῦ, σέβονται τὴν φύσιν καὶ δὲν τὴν πλησιάζουν παρὰ μὲ φορέματα ἐπισκέψεως.

Μία ἐκδρομὴ στὴν ἐξοχὴν εἶναι εὐχαριστησις τῶν πλουσίων.

Ὅταν ἔφθανε ἡ Κυριακή, κάποια ἐξόφλησις λογαριασμοῦ τῆς ἑβδομάδος, ὑπεχρέωνε τὴν πτωχὴν οἰκογένειαν ν' ἀναβάλῃ γιὰ μίαν ἄλλην Κυριακὴν τὴν ἐκδρομὴν της.

Κάθε φορὰ ποὺ ἐπαναλαμβάνετο ἡ θλιβερὴ αὐτὴ ἱστορία ὁ πατέρας ἐδοκίμαζε τὴν πεὶ μεγάλη ἀπογοήτευσιν. Ἔδλεπε μὲ πίκρα τὴς κόρες του ποὺ ἡ στερήσεις τὴς εἶχαν κάνει χλωμὲς καὶ ἀδύνατες. Ἡ Λίνα πρὸ πάντων, ἡ μικρότερη εἶχε τώρα τελευταία ἀρχίσει νὰ βήχῃ συχνά.

—Καὶ ὅμως ὁ θεῖος Ροβέρτος εἰμπορεῦσε νὰ κάνῃ κάτι γιὰ μάς! ἐψιθύριζεν ὁ πατέρας. Ποτὲ του δὲν μὰς ἐκάλεσε.

Τὸ ἕνα καλοκαίρι διεδέχετο τὸ ἄλλο, πολλὰ φθινόπωρα καὶ πολλοὶ χειμῶνες ἐπέρασαν ἔτσι. Πότε ἡ πτωχὴ αὐτὴ οἰκογένεια δὲν κατάφερε νὰ πᾷ μίαν Κυριακὴ στὴν ἐξοχή.

(Ἀόριον τὸ τέλος)

Ἐλαφρὸν καὶ ἀνοικτὸν
ἀλλ' ἐν ταύτῳ
Θαυμάσιον
τὸ ἔργον
ΔΟΝ ΖΟΥΑΝ
ἢ
Η ΑΦΥΠΝΙΣΙΣ ΤΗΣ ΜΑΔΑΛΟΝ
Ἐμφανίζονται αἱ ὡραιότεραι γυναῖκες τῆς Γαλλίας
Ἀπὸ τῆς Τετάρτης 7 Ὀκτωβρίου
εἰς τὸ
ΣΙΝΕ ΜΟΝΤΕΡΝ

ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ
Η ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΟΥΣ ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑΣ ΤΑΙΝΙΑ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΑΙ ΜΕ ΜΕΓΑΛΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ
ΜΑΣΙΣΤ-ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ
ΑΙ ΙΣΠΑΝΙΔΕΣ ΧΟΡΕΥΤΡΙΑΙ ΑΝΑΧΩΡΟΥΝ ΑΥΡΙΟΝ
ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ ΕΠΑΙΧΘΗ ΕΙΣ 24 ΣΙΝΕΜΑ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΩΣ
Καὶ χορὸς μικτὸς ΤΡΙΟ ΚΟΡΤΕΖΙΝΑ ἐπὶ τῆς σκηνῆς
ΔΙΑΣΗΜΩΝ ΙΣΠΑΝΙΔΩΝ ΧΟΡΕΥΤΡΙΩΝ

ΖΙΟΡΖΙΟ ΜΑΝΤΕΛ
Μεγάλα φλαμπάτα ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ ἕτοιμων καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ. Συλλογὴ γαρνιτούρας ἀπὸ γοῦνα. Μετασχηματισμὸς ὑπὸ τῶν καλλιτέρων σπεσιαλίστ σύμφωνα μὲ τὰ τελευταῖα παρισινὰ μοντέλλα.
Ἐργασία ἐπιμελημένη. Τιμαὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ
Μεγάλη Ὁδὸς Πέραν, 419 ἔναντι τῆς Ἀμπόν. Τηλ. Πέραν 70

ΜΑΞΙΜ Φ. ΤΟΜΑΣ Σήμερον Κυριακὴν ἀποχαιρετιστήριος ἑσπερὶς ΤΟΥ ΦΑΥΜΑΣΙΟΥ ΤΡΙΟ ΚΟΡΤΕΖΙΝΑ Πρώτη ἐμφάνισις τοῦ περιφήμου ΤΡΙΟ ΒΕΛΑΜΟΝ ΧΑΡΡΥ ΠΕΤΖΥ ΦΡΕΔΥ Δεῖπνον πολυτελείας 150 γρόσια Προσεχῶς ἔναρξις τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς

4/10/1925 ‖ ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ» ‖ 54

ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ
ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ
Η ΚΟΡΗ ΤΗΣ ΔΟΝΑ ΒΕΑΤΡΙΚΗΣ

—Εἶμαι ὁ λόρδος Οὐότερ Φίλσδον, μαρκήσιος Σέσμπουρυ.

—Ὁ λόρδος Οὐότερ Φίλσδον;... Ὁ υἱός τοῦ... τοῦ λόρδου Σέσιλ;

Τὸ ἠλλοιωμένο πρόσωπο ἐσυσπᾶτο.

—Ναί, δὸν Ἀλμπέρτο. Ἤλθα νὰ μάθω, ἂν ὡρισμένως δὲν ὑπάρχῃ μέσον νὰ ἐξακριβώσωμε ποιὰ ἀπὸ τὶς δύο κόρες εἶνε ἡ Ὀριέττα καὶ ποιὰ ἡ Φωστίνα.

—Ἀ! δι' αὐτὸ πρόκειται;... Ἐγὼ, ἄλλοτε δὲν τὸ κατώρθωσα. Ἀλλ' ἴσως μένει μιὰ ἐλπίς...

Τὸ βλέμμα τοῦ Οὐότερ ἀπήστραψε.

—Ἐλπίς, λέγετε;

—Ναί, πάρετε ἕνα κάθισμα...Μένει ἀρά γε ἀκόμη κανένα στερεό;...Κυττάξετε μόνος σας, λόρδε μου. Ὅλα ἐδῶ εἶναι ἐγκατάλειψις, ἐρείπια...

Πτυχὴ ἀθλίψεως ἐσύσπασε τὰ χείλη του, ἐνῷ προσέθετε:

—Μέσα εἰς τὴν ψυχή μου ὅπως καὶ γύρω μου.

Ὁ Οὐότερ ἀνεκάλυψε ἕνα κάθισμα σχεδὸν εἰς καλὴ κατάστασιν καὶ ἐκάθησε κοντὰ εἰς τὸν ἀσθενῆ.

Καὶ ἀμέσως, ἠρώτησε:

—Ποίαν ἐλπίδα ἐννοεῖτε, δὸν Ἀλμπέρτο;

—Ἡ μητέρα τῆς Μπιάνκα Παρέλλι—τῆς λαίδη Μπιάνκα Φίλσδον, ἀφοῦ νομίμως ἔχει δικαίωμα στὸ ὄνομα αὐτὸ—ἐτρελλάθη μετὰ τὸν θάνατο τῆς κόρης της.

Τὸ ἠξεύρατε;

—Ναί τὸ ξεύρω.

—Εἶναι ἀκόμη εἰς τὸ νοσοκομεῖον ὅπου τὴν εἶχα κλείσει τότε. Ἕως τώρα, δὲν παρετηρήθη καμμιὰ, βελτίωσις τῆς καταστάσεώς της. Ἀλλ' ἦλθαν νὰ μὲ πληροφορήσουν τελευταίως ὅτι ἀποθνήσκει, ἀπὸ πνευμονίαν, καὶ ὅτι τὸ λογικό της ἐπανέρχεται.

—Ἡ διεύθυνσις τοῦ ἀσύλου αὐτοῦ; εἶπε μὲ ζωηρότητα ὁ λόρδος Σέσμπουρυ. Θὰ πάγω ἐκεῖ ἀμέσως... Διότι στὴν ἐπιστολὴ ποὺ ἔγραψατε στὸν πατέρα μου, ἐλέγατε, δὲν εἶν' ἔτσι, ὅτι ἡ δόννα Ἡάολα τὴν στιγμὴν τοῦ τοκετοῦ ἦτο μόνη κοντὰ στὴν κόρη της;

—Αὐτό, τοὐλάχιστον, νομίζω. Διότι δὲν κατώρθωσα νὰ μάθω ἂν εὑρίσκετο καὶ ἄλλος κανείς... Ἐάν, ἀποτοῦ ἀποθάνῃ, ἔχῃ ἐπανεύρει πρὸς στιγμὴν τὸ λογικόν της, ἴσως κατωρθώσετε νὰ μάθετε ἂν παρετήρησε κανὲν οἱονδήποτε σημεῖον... παραδ. χάριν, τὸν κόκκινο κύκλο κάτω ἀπὸ τὸν βραχίονα τοῦ ἑνὸς παιδιοῦ, τὸ ὁποῖον τυχαίως ὠνομάσαμε Φωστίνα.

—Ναί, αὐτὸ εἶναι μιὰ ἐλπίς... ἡ μόνη βεβαίως.

—Ἡ μόνη, καὶ πολὺ ἀσθενής... Ἤτο δυνατὸν, ἡ δόννα Ἡάολα μέσα στὴν συγκίνησι καὶ τὴν ταραχὴ τῆς στιγμῆς ἐκείνης νὰ μὴ παρετήρησε τίποτε. Ἀλλ' ἐπὶ τέλους διὰ νὰ ἔχῃ κανεὶς ἡσυχη τὴν συνείδησί του εἰμπορεῖ νὰ προσπαθήσῃ νὰ μάθῃ. Ἐγὼ, δὲν εἶμαι τίποτε πλέον. Εἶμαι μισοπεθαμ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

336

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἀνεχώρησε σήμερον ἐπὶ στρέφων εἰς Ἄγκυραν ὁ Τεβφὴκ Ρουσδὴ βέης.

ΕΞΩΤΕΡΙΑΑ

Συνεκεντρώθησαν εἰς Λουκάρνο οἱ ὑπουργοὶ τῶν Συμμάχων καὶ τῆς Γερμανίας διὰ τὴν Συνδιάσκεψιν.

Η ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΜΕΡΥ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

Ἡ «Δαίηλυ Μέιλ» ὑπὸ τὸν τίτλον «ὁ ἐν Μοσούλῃ κίνδυνος ἐξογκοῦται», γράφει ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ τὰ ἑξῆς:

«Ὁ κ. Ἄμερυ ἀνεχώρησε χθὲς ἐκ Γενεύης ἐρχόμενος ἐνταῦθα ἀφοῦ ἀπέστειλε μίαν ἔτι πολεμικοῦ πνεύματος διακοίνωσιν εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε.

Ἐὰν ὁ πρωθυπουργὸς καὶ τὰ λοιπὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως δὲν διαφωνήσουν πρὸς τὰς ἐνεργείας τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἀποικιῶν, ὁ ἄνθρωπος οὗτος θὰ ὠθήσῃ τὴν Ἀγγλίαν διὰ μίαν μακρυνὴν γωνίαν τοῦ Ἰρὰκ εἰς πόλεμον κατὰ τῆς Τουρκίας.

Ἐὰν συμβῇ παρόμοιόν τι, ἡ Ἀγγλία ἤτις δὲν θεωρεῖ καὶ τόσον συνιρέχουσαν εἰς τὰ ἐθνικὰ αὐτῆς συμφέροντα τὴν διατήρησιν τῆς Μοσούλης, θὰ εἰσέλθῃ εἰς πόλεμον βαρύτερον καὶ πλειότερον ὑπουλον ἐκείνου εἰς τὸν ὁποῖον εἰσῆλθον ἐν Φὲζ οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ἰσπανοί.

Ἡ ὑπὸ τῆς Κ.Τ.Ε. διορισθεῖσα ἀνακριτικὴ ἐπὶ τῶν συνόρων ἐπιτροπὴ ἐδήλωσεν ὅτι ὁ νομὸς τῆς Μοσούλης ἀνήκει εἰς τὴν Τουρκίαν. Τὴν δήλωσιν ταύτην ἔπρεπεν ἀμέσως νὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ ἀμεσος ἀπομάκρυνσίς μας ἐκ Μουσούλης.

Ἔμενεν ἀκόμη καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Ἀγγλία ὑπεσχέθη νὰ ἀποχωρήσῃ τελείως ἐκ τῶν ἐδαφῶν τοῦ Ἰρὰκ τρία ἔτη ἐνωρίτερον, ἤτοι κατὰ τὸ 1928.

Ὁ κ. Ἄμερυ, δηλῶν ἀπόλυτον ἄγνοιαν τοῦ δοθέντος παρ' ἡμῶν λόγου, ἐγνωστοποίησεν εἰς τὴν Κ.Τ.Ε. χωρὶς νὰ ἔχῃ συνεννοηθῇ μὲ τὸ Κράτος καὶ μὲ τὸ Κοινοβούλιον, ὅτι ἡ Ἀγγλία ἐννοεῖ νὰ παρατείνῃ τὴν ἐντολὴν ἐπὶ 25ετίαν καὶ ἠθέλησεν οὕτω νὰ ὠθήσῃ τὴν χώραν εἰς ἀόριστον εὐθύνην. Τὴν ἐνέργειαν ταύτην τοῦ κ. Ἄμερυ ἠκολούθησε καὶ ἡ διαμαρτυρία του ὅπως δεχθῇ τὴν ἐπιστροφὴν τῆς Μοσούλης εἰς τοὺς Τούρκους.

Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν δυναμένη νὰ ἀποτρέψῃ τὸν πόλεμον καὶ νὰ ἐπιλύσῃ τὴν φιλονικίαν, παραπέμπουσα τὴν ὑποθεσιν εἰς τὸ Δικαστήριον τῆς Χάγης καὶ ἀναβάλουσα οὕτω τὴν λύσιν του ἐπ' ἀόριστον ἐπηρέασε διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἔτι περισσότερον τὴν πιθανότητα τοῦ κινδύνου.

Ἡ κατάστασις ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἡμεῖς, δι' ἔδαφος τὸ ὁποῖον κατηγορηματικῶς ἐκηρύξαμεν ὅτι δὲν μᾶς ἀνήκει, κινδυνεύομεν νὰ πολεμήσωμεν καὶ βλέπομεν ὅτι ὁ κ. Ἄμερυ μᾶς σύρει εἰς τὸν πόλεμον τοῦτον.

Κανεὶς ἐξ ἡμῶν δὲν ἔρχεται νὰ ἐξηγήσῃ διατί ἐμμένομεν ἐναγκαλιζόμενοι τὴν Μοσούλην ἐπὶ τῆς ὁποίας φαίνεται ὅτι οὐδὲν ἔχομεν δικαίωμα, καὶ ἀκόμη διὰ ποῖον λόγον μένομεν εἰς τὸ Ἰράκ.

Ἀπαιτεῖται ἀκόμη καὶ ἡ ἐξήγησις τοῦ μυστηρίου διατί ἐννοοῦμεν, κατόπιν τῆς ἀπαιτήσεώς μας νὰ παραμείνωμεν ἐπὶ μίαν εἰκοσιπενταετίαν αὐτόθι. Τὸ Ἰρὰκ μίαν δὲν ὑπῆρξε δι' ἡμᾶς ἄλλο τι ἀπὸ μίαν αἰτίαν εὐθυνῶν καὶ ἐξόδων.

.... Τὸ Ἰρὰκ καὶ ἡ Μοσούλη ἔγιναν πηγὴ διαρκῶν φιλονικιῶν μεταξὺ ἡμῶν καὶ τῆς Τουρκίας.

Εἰς οὐδεμίαν κυβέρνησιν τῆς χώρας θὰ συγχωρεθῇ ποτὲ πρᾶξις ὁδηγοῦσα τὸ Ἔθνος εἰς πόλεμον διὰ ζήτημα τοιοῦτον ὡς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

Ρῆξις ἤτις θὰ ἐλάμβανε χώραν μὲ τὴν Τουρκίαν, θὰ ἐσήμαινε τὴν πτῶσιν τῆς κυβερνήσεως Μπώλντουϊν.

Δὲν ἠμπορεῖ ἀράγε ὁ κ. Μπώλντουϊν, σοβαρῶς ἐπιθυμῶν τὴν διατήρησιν τῆς εἰρήνης καὶ προσπαθῶν πρὸς τοῦτο, νὰ φέρῃ εἰς ὁδὸν λογικωτέρας ἐνεργείας τὸν σύντροφόν του κ. ὑπουργὸν τῶν Ἀποικιῶν;

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΥΠΕΡ ΠΟΤΕ ΒΕΛΤΙΟΥΤΑΙ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΚ. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΑΛΗ ΒΕΗ

Ὁ πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου Ἀνεξαρτησίας Ἄγκυρας Ἀλῆ βέης, εὐρισκόμενος νῦν ἐν Σμύρνῃ, ἔκαμε ἐνδιαφερούσας δηλώσεις πρὸς τὰς ἐφημερίδας τῆς πόλεως ταύτης, ἐπὶ τῆς δράσεως τοῦ Δικαστηρίου τούτου:

«Ὀλίγαι ἡμέραι μᾶς χωρίζουν ἀπὸ τὴν σύγκλησιν ἐν Ἀγκύρᾳ τῆς Μεγάλης Ἐθνοσυνελεύσεως. Τὰς ἐχρησιμοποιήσαμεν κάμνοντες ἐν ταξίδιον μέχρι Σμύρνης ὅπου ἔπρεπε νὰ ἐκδικάσωμεν μερικὰς ὑποθέσεις καὶ συγχρόνως νὰ ἐξετάσωμεν ἐκ τοῦ πλησίον πᾶν ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν παγίωσιν τῆς τάξεως καὶ τῆς ἡσυχίας ἐν τῇ χώρᾳ.

Ὑπὸ τὴν ἔποψιν ταύτην, εἴχομεν τὴν εὐχαρίστησιν νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι παντοῦ ὅπου εὑρέθημεν ἡ κατάστασις εἶναι καλλιτέρα σχετικῶς πρὸς ὁποιανδήποτε ἄλλην τῶν προηγουμένων καθεστώτων.

Ὀφείλω ἐν τούτοις νὰ προσθέσω ὅτι δὲν ἔχουν καθ' ὁλοκληρίαν ἐξαφανισθῇ οἱ ἔνοχοι τῶν ταραχῶν.

Τολμοῦν νὰ ἐπιτίθενται κατὰ τῶν εἰρηνικῶν ἀγροτῶν, κατὰ τῶν τιμίων οἰκογενειῶν, αἵτινες διασκεδάζουν τιμίως. Θὰ δείξωμεν εἰς τοὺς λῃστὰς αὐτοὺς ὅτι δὲν ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ζοῦν ἐν τῇ Τουρκικῇ κοινότητι. Θὰ εὕρουν πάντοτε ἱστάμενον πρὸ αὐτῶν τὸ Δικαστήριόν μας, φυσικὸν ὑπερασπιστὴν τοῦ δικαίου.

ΑΙ ΕΥΧΑΙ ΘΑ ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΩΝΤΑΙ ΤΟΥΡΚΙΣΤΙ ΕΙΣ ΤΑ ΤΕΜΕΝΗ

Κατά τινας πληροφορίας, ὁ πρόεδρος τῶν θρησκευτικῶν ὑποθέσεων ἀπεφάσισεν ὅπως τοῦ λοιποῦ αἱ εὐχαὶ εἰς τὰ τεμένη ἀναγινώσκωνται εἰς τὴν τουρκικήν.

ΠΡΟΣ ΑΓΟΡΑΝ ΤΕΛΩΝΟΦΥΛΑΚΙΩΝ

Ἐπιτροπὴ ἐπιφορτισθεῖσα ὅπως προμηθεύῃ βενζινακίτους καὶ πλοῖα προορισθέντα διὰ τὴν τελωνειακὴν ἐπίβλεψιν ἀνεχώρησε διὰ τοῦ αὐτοκράτορος «Τραϊανοῦ».

Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη ἤτις ἀποτελεῖται ἀπὸ τοὺς ἀξιωματικοὺς τοῦ ναυτικοῦ Μαχμοὺτ καὶ Ζεκῆ βέηδες καὶ τὸν ναυτικὸν σύμβουλον τῶν τελωνείων Ταχὶρ βέην, θὰ μείνῃ διὰ τριάκοντα περίπου ἡμέρας εἰς Πειραιᾶ καὶ ἐὰν δὲν εὕρῃ βενζινακίτους καὶ πλοῖα ἁρμόζοντα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς τελωνιακῆς ἐπιβλέψεως θὰ ἐξακολουθήσῃ τὸ ταξείδιόν της δι' Αὐστρίαν καὶ Γερμανίαν.

Τὰ σκάφη τὰ ὁποῖα θὰ προμηθευθῇ θὰ σταλοῦν εἰς Κω)πολιν μὲ πλήρωμα καὶ πλοιάρχους εὑρισκομένους ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ζιχνῆ βέη.

ΑΙ ΕΝ ΑΓΚΥΡΑ ΛΗΞΙΑΡΧ. ΠΡΑΞΕΙΣ

Ἐνεργεῖται εἰς Ἄγκυραν ἡ καταγραφὴ ἐν τῷ Ληξιαρχείῳ παντὸς προσώπου μὴ καταγομένου ἐκ τῆς πόλεως ταύτης.

Οἱ ἀρχηγοὶ οἰκογενειῶν προσεκλήθησαν ὅπως ἐκτελέσουν τὴν καταγραφὴν εἰς τὸ Ληξιαρχεῖον τῆς ἀλλαγῆς διαμονῆς των ἐὰν ἐξακολουθοῦν ἀκόμη νὰ φαίνωνται ἐγγεγραμμένοι εἰς τὰ Ληξιαρχεῖα τῶν πόλεων ὅπου διέμενον πρὸ τῆς ἐλευσεώς των εἰς Ἄγκυραν.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Κατὰ τινας πληροφορίας, ἡ Κυβέρνησις θὰ προτείνῃ κατὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Μεγάλης Ἐθνοσυνελεύσεως ὅπως ἐπειγόντως συζητηθῇ τὸ νομοσχέδιον περὶ ἐπανιδρύσεως τοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους, ἀναγραφομένου εἰς τὸ δεύτερον ἄρθρον τῆς ἡμερησίας διατάξεως.

ΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ἡ ἐπὶ τῶν διοικητικῶν μεταρρυθμίσεων ἐπιτροπὴ ἐξακολουθεῖ τὸ ἔργον της. Μέχρι τοῦδε ἐψήφισαν αἱ ἐκθέσεις 59 νομῶν. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν ἔδωσε τὰς δεούσας ὁδηγίας εἰς τοὺς ἀρμοδίους ὅπως ἐπισπεύσουν τὴν ἀποστολὴν τῶν λοιπῶν ἐκθέσεων.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΑ

Ἡ ἑορτὴ τῆς 6 Ὀκτωβρίου

Ἐπειδὴ δοκιμάσμενος εἶχεν ἀναγραφῇ ὅτι ἡ ἑορτὴ τῆς Κω)πόλεως συνέπιπτε τὴν 6 Ὀκτωβρίου, τὰ Πατριαρχεῖα εἶχον κηρύξει τὴν ἡμέραν ταύτην ὡς ἡμέραν ἀργίας ὅλων τῶν γραφείων.

Ἤδη ἀνακοινοῦται ἐκ τῆς Μεγάλης Πρωτοσυγκελλίας ὅτι αὔριον μὲν Δευτέραν θὰ ἐργασθοῦν τὰ Πατριαρχικὰ γραφεῖα καθὼς καὶ τὸ Πνευματικὸν Δικαστήριον, θὰ ἀργήσουν δὲ τὴν μεθαύριον Τρίτην ἡμέραν τῆς [illegible]

Η ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΙΣ ΤΟΥΡΚΩΝ ΚΑΙ ΜΗ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΩΝ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ.-ΕΝΩ ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΕΜΑΧΟΝΤΟ ΕΙΣ ΤΑ ΣΥΝΟΡΑ.-Η ΦΡΟΝΤΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΥΡΙΟΝ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ „ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚ"

Ἐξετάσωμεν σήμερον τὰς θέσεις Τούρκων καὶ μὴ Μουσουλμάνων, τὴν ἐποχὴν τῆς ὑπογραφῆς τῆς Συνθήκης τῆς Ἀνζάνης.

1) Ἡ ἀπὸ τοῦ 1908—1922 περίοδος σημειοῦται διαισερᾶς σοβαρῶν κρίσεων αἵτινες εἶχον ὡς ἀποτέλεσμα νὰ ἐξασθενήσουν τοὺς Τούρκους, πρὸ παντὸς εἰς τὸ οἰκονομικὸν πεδίον. Καθ' ἣν στιγμὴν οἱ Μουσουλμάνοι ἐπτώχευον βαθμηδόν, οἱ μὴ Μουσουλμάνοι καθίσταντο ἀσημέρι εὐπορώτεροι.

Ἡ Κωνσταντινούπολις ἦτο τότε τὸ κέντρον ἑνὸς ἀνθηροῦ ἐμπορίου, μεγαλοπρεποῦς ἄστυ πρὸς τὸ ὁποῖον ἔτεινον ὅλαι αἱ ἐμπορικαὶ ἀτραποί.

Οἱ μὴ Μουσουλμάνοι ἐνεκαπεστάθησαν ἐκεῖ ἐφ' ὅλων αὐτῆς τῶν σημείων καὶ, ἐνῷ οἱ Τοῦρκοι συμπολῖται των ἦσαν ὑποχρεωμένοι νὰ ὑπερασπισθοῦν τὰ σύνορα τῆς κρημνιζομένης Αὐτοκρατορίας, ἐκεῖνοι ἐξήπλουν τὰς σχέσεις των καὶ ἐμεγάλωνον τὸ ἐμπόριόν των.

2) Καὶ ὄχι μόνον ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ πεδίου οἱ μὴ Μουσουλμάνοι ἐξήρχοντο νικηταὶ ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ πεδίου.

Ὄντως, οἱ μὴ Μουσουλμάνοι εἶχον τὴν ὑπεροχὴν τοῦ κεφαλαίου καὶ πλούτῳ ἐπιωρευθέντα. Οἱ Τοῦρκοι εἶχον τὸ ἰσχυρὸν γόητρον ἑνὸς Κράτους κατὰ τὸ ἥμισυ ἀνεξαρτήτου, Κράτους μὲ ἀξιοθρήνητα οἰκονομικὰ καὶ παραδόξως ἀδυνατεῖ.

Μετὰ τὸν Βαλκανικὸν πόλεμον οἱ μὴ Μουσουλμάνοι ἤρχισαν νὰ ἐμφανίζωνται ἐπὶ τῆς πολιτικῆς κονίστρας. Μερικὰ στοιχεῖα εἶχον τὴν ἀπαίτησιν ὅπως συμπεριφέρωνται μὲ τοὺς Τούρκους ὡς Κράτος πρὸς Κράτος. Αἱ φιλοδοξίαι των δὲν εἶχον ὅριον. Θὰ σημειώσω ἐνταῦθα, ὡς παράδειγμα δύο γεγονότα τῶν ὁποίων ἔλαβον προσωπικῶς γνῶσιν.

Α') γεγονός. Ἦτο ἡ ἐπαύριον τοῦ Βαλκανικοῦ πολέμου, ὅστις ὑπῆρξε καταστρεπτικός δι' ἡμᾶς. Οἱ Ἀρμένιοι πολιτικοί, ἀποδεικνύοντες ἔλλειψιν ἐκπληκτικὴν πολιτικῆς διορατικότητος ἀγένοντο τὰ τυφλὰ ὄργανα τῶν ρωσικῶν ραδιουργιῶν. Ὁ ντὲ Γκίερς ἦτο παντοδύναμος. Ἀπῄει τὴν αὐτονομίαν τῶν ἀνατολικῶν νομῶν ὑπὸ τὸν εὐρωπαϊκὸν ἔλεγχον. Ἡ Ὑψηλὴ Πύλη ἐζήτει διέξοδον καὶ ἀπέστειλε πρὸς τοὺς Ἀρμενίους ἡγέτας δύο μέλη ἐκ τῶν ἐχόντων ἐπιρροὴν τῆς «Ἑνώσεως καὶ Προόδου» τὰ ὁποῖα τοῖς εἶπον:

«Θέλετε μίαν αὐτονομίαν, θὰ τὴν ἀποκτήσετε, ἀλλὰ ἀπαιτοῦνται πρὸς ἡμᾶς καὶ μὴ ἀναμιγνύετε τοὺς Ρώσους εἰς τὰς ὑποθέσεις μας. Δὲν δυνάμεθα νὰ διαπραγματευθῶμεν μὲ τοὺς Ρώσους. Τοῦρκοι καὶ Ἀρμένιοι ἔζησαν μέχρι τοῦδε ὡς φίλοι. Ὅμως ἠγωνίσθησαν κατὰ τοῦ Παλατίου. Ἂς μείνωμεν φίλοι».

Οἱ Ἀρμένιοι ἡγέται ἔμειναν ἀνένδοτοι. Εἰς ὅλους τοὺς ἐξορκισμοὺς εἰς ὅλας τὰς παρακλήσεις ἀπήντησαν: «Θέλομεν τὴν αὐτονομίαν ὑπὸ τὸν ρωσικὸν ἔλεγχον.»

Β') γεγονός. Ἦτο κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον. Τὸ τουρκικὸν ἐπιτελεῖον κατεῖχεν ἔγγραφα πειστικὰ καὶ ἀδιαφιλονίκητους πληροφορίας ἀναφορικὰς πρὸς προετοιμασίαν ἀρμενικοῦ κινήματος. Τὸ ἀπαναστατικὸν κίνημα θὰ ἤρχιζε τὴν ἀνοιξιν. Ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ἔκρινε ὠφέλιμον νὰ συνομιλήσῃ εἰλικρινῶς καὶ ἄνευ περιστροφῶν μὲ τὸ Ἀρμενικὸν Πατριαρχεῖον. Εἰς τὸν Ἐμὲρ πασὰν ἀνετέθη ἡ λεπτὴ αὕτη ἀποστολή. Διὰ τοῦ Πατριαρχείου, ἤθελε νὰ εἴπῃ τὰ ἑξῆς εἰς τοὺς διοργανοῦντας τὸ κίνημα:

«Τὸ ὅτι οἱ Ἀρμένιοι θέλουν νὰ εἶναι ἀνεξάρτητοι, τὸ ἀντιλαμβανόμεθα, ἀλλὰ καὶ οἱ Τοῦρκοι, ἐπίσης, φρονοῦν, τὴν στιγμὴν ταύτην, καὶ ἔχουν καθήκον νὰ φροντίσουν διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἀνεξαρτησίας των.

Οἱ Ἀρμένιοι κακῶς ἐκλέγουν τὴν στιγμήν. Διότι ἐὰν μᾶς κτυπήσουν ἐκ τῶν νώτων θὰ ἀναγκασθῶμεν νὰ τοὺς κατασυντρίψωμεν ἀνηλεῶς.

Ἀναμείνατε. Ἐὰν νικηθῶμεν θὰ κάμετε ὅ,τι σᾶς φανῇ ἀρεστόν. Εἶναι ἀκόμη καιρὸς νὰ ἀποτραπῇ τὸ ἑτοιμασθὲν διὰ τὴν προσεχῆ ἄνοιξιν κίνημα. Ἔστε βέβαιοι, ὅτι ἡμικρότερα ἀνοιξιν κίνημα. Ἔστε βέβαιοι, ὅτι ἡμικρότερα πράξις ἐχθρότητος θὰ ἀντιμῇ ἐντὸς τοῦ αἵματος. Ἐμποδίσατε τὴν ἐπανάστασιν.

Ἐμποδίσατε τὴν αἱματοχυσίαν».

Οἱ λόγοι οὗτοι τῆς προειδοποιήσεως εἶχον τὸ ἑξῆς ἀποτέλεσμα: Ἡ πρώτερον ὁρισθεῖσα διὰ τὴν ἐπανάστασιν ἡμερομηνία καὶ ἡ πρώτη σφαγὴ τῶν Ἀρμενίων ἐλεστούθη. Τὸ κίνημα ἐξεφράγη δύο μῆνας ἐνωρίτερον.

3) Ἀναμνήσεις πλήρεις λύπης: Σκεφθῆτε τὰ ὁλοκαυτώματα τῶν ἀρμενίων καὶ Τούρκων χριστιανῶν, τὸς καταστροφὰς ἐστίας, τὴν σωτὴν τοῦ θανάτου, ἡ ὁποία πλανᾶται ἐπὶ τῶν ἄλλοτε ἀνθηρῶν ἐκτάσεων.

Κατόπιν ἦλθεν ἡ ἥττα. Ἡ ἀνασοχὴ εἶχε συνομολογηθῆ. Οἱ Τοῦρκοι ἀφωπλίσθησαν. Ἡ Αὐτοκρατορία διεκελίσθη. Οἱ διπλωμάται τῆς Εὐρώπης διεμοιράσθησαν τὰ λείφανα. Μὲ τὴν λείαν ταύτην ἔκαμαν γενναιοδωρίας, ὀλίγον τι εἰς ὅλους. Ὁ κλῆρος τοῦ Τούρκου ὑπῆρξεν ἡ δυστυχία καὶ ἡ ἀνελεία. Ὁ κατηρημένος αὐτὸς λαὸς δὲν ἔπρεπε νὰ ὑψώσῃ πλέον τὴν κεφαλήν.

4) Ἀνεξερεύνητοι αἱ βουλαὶ τοῦ Θεοῦ...

Κατασυντριμμένος, ἐπελήφθη ἀγῶνος. Ἐνῷ ἦτο ἀκόμη αἱμάγματος ἤρχοντο νὰ τοῦ ἀφαιρέσουν τὸν τελευταῖον βόλον τῆς γῆς του, τὸ τελευταῖον ράκος τῆς ἀνεξαρτησίας του. Ὁ Τοῦρκος περισυνελέχθη, ἔκαμε μίαν γιγαντιόδη προσπάθειαν καὶ ἐξεδίωξε τὸν ἐχθρόν.

5) Δὲν εἶναι οἱ Ἕλληνες ἢ οἱ Ἀρμένιοι ἐκεῖνοι τοὺς ὁποίους ἐνίκησαν οἱ Τοῦρκοι, ἀλλὰ οἱ προτρέψαντες αὐτοὺς καὶ προπάντων ἡ Ἀγγλία.

Ἀφοῦ ἀπεσοβήθη ὁ κίνδυνος ὅστις ἠπείλει τὴν ὕπαρξίν της, ἡ Τουρκία, φρονιμαιοθεῖσα κατόπιν σειρᾶς συμφορῶν, ἔπρεπε νὰ σκεφθῇ τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἀντεπεξήρχετο κατὰ τῶν ἐκπλήξεων τῆς αὔριον.

Τὸ μέτρον τοῦτο ἀπομακρύνει τοὺς μὴ Μουσουλμάνους ἀπὸ μερικὰς ὑπηρεσίας, ὅπερ περιορίζει τὴν δράσιν των ἐπὶ μερικῶν πεδίων, ἐγεννήθη ἐκ τῆς φρονίδος ταύτης τῆς αὐτοσυνυπηρέσεως.

Ὑπηγορεύθη ἀπὸ δύο κατεπειγούσας ἀνάγκας.

6) Οἱ Τοῦρκοι ἐνόησαν ὅτι ἡ ἀνεξαρτησία λαοῦ τινος δὲν δύναται νὰ ἐξασφαλισθῇ μόνον διὰ τοῦ στρατοῦ. Ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωσις τοῦ Ἔθνους παίζει ἐπίσης ἕνα μέγιστον ρόλον.

Λοιπόν, ἡ οἰκονομικὴ ὀργάνωσις τῆς Τουρκίας συνεκεντρώθη εἰς Κω)πολιν, εἰς τὰς χεῖρας τῶν Εὐρωπαίων καὶ τῶν μὴ Μουσουλμάνων. Ἐφόσον διαρκεῖ ἡ κατάστασις αὕτη δὲν ὑπάρχει ἀληθὴς ἀνεξαρησία. Ἔπρεπε λοιπὸν νὰ δοθῇ εἰς τὸν Τοῦρκον θέσις ἐπὶ τοῦ ἐμπορικοῦ καὶ βιομηχανικοῦ πεδίου.

7) Ὅταν κατέρρευσεν ἡ Αὐτοκρατορία, ὁ Τοῦρκος, ὅστις ὑπῆρξε μέχρι τοῦδε δημόσιος ὑπάλληλος καὶ ὅστις εἶχε χάσει, ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν τῆς εὐρωπαϊκῆς βιομηχανίας, τὴν πρώτην ἐργατικήν του ἱκανότητα, εὑρέθη εἰς θέσιν ἀπεριγράπτου ἀπογνώσεως. Δὲν ὑπῆρχον πλέον δι' ὅλους θέσεις εἰς τὰς δημοσίας ὑπηρεσίας. Τὰ στελέχη συνεπιέσθησαν καὶ αἱ ἀπολαβαὶ εἶχον καταντήσει καταγέλαστοι. Ὑπῆρχε πλῆθος νέων ἄνευ ἐργασίας. Ὅλοι αὐτοὶ οἱ νέοι ἐπὶ δεκαετίαν ἐπολέμησαν κατὰ τοῦ κατακτητοῦ. Ἀπετέλουν συμπαγῆ μᾶζαν. Ἀπήτουν ἐργασίαν. Δὲν ὑπάρχει οὐδεὶς νόμος ἀρχῆς ὅστις νὰ ἀνθίσταται εἰς τὴν προτροπὴν τῆς δημοσίας γνώμης.

Δὲν θέλω νὰ ἀναζητήσω ἐνταῦθα ἐὰν τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔδωσαν τὸ πρὸς τὸ ζῆν εἰς μίαν μερίδα πολιτῶν ἐπὶ ζημίᾳ μιᾶς ἑτέρας μερίδος, εἶναι δίκαια ἢ ἄδικα. Ὁ καθεὶς ἐκ τῶν ἀναγνωστῶν μου θὰ σκεφθῇ ὅπως θελήσῃ. Τὸ καθ' ἐμὲ, παρατηρῶ ὅτι τὰ μέτρα ταῦτα ἐγεννήθησαν κατόπιν σειρᾶς ἱστορικῶν γεγονότων.

Διὰ νὰ μὴ κουράσω τοὺς ἀναγνώστας μου, θὰ τοῖς ἐκθέσω αὔριον τὰ συμπεράσματα ἅτινα προέρχονται ἐκ τῶν συζητήσεων αἱ ὁποῖαι παρήλασαν ἀπὸ τὰς στήλας ταύτας.

Μ...

Ο ΤΣΑΓΚΩΦ ΕΦΘΑΣΕΝ ΕΙΣΝΙΚΑΙΑΝ

Νίκαια, 4. Ὁ κ. Τσαγκὼφ, πρωθυπουργὸς τῆς Βουλγαρίας ἔφθασεν ἐνταῦθα. *Π. Α.*

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Βρυξέλλαι, 4. Οἱ ὑπουργοὶ τῶν οἰκονομικῶν καὶ τῆς Γεωργίας, ὁ διοικητὴς καὶ ὁ γραμματεὺς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης θὰ ἀναχωρήσουν αὔριον εἰς Λονδῖνον διὰ νὰ συνδιασκεφθῶσι μὲ οἰκονομολογικὰς προσωπικότητας. Π. Α.

ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΧΟΥΣΙΜΑ

Μαδρίτη, 3. Τηλεγράφημα τοῦ Πρίμο ντὲ Ριβέρα ἀγγέλλει ὅτι τὸ ἐμπόριον ἐπανελήφθη εἰς τὴν νησίδα τοῦ Ἀλχουσίμα ὅπου ἡ κίνησις τῶν ἐπιβιβάσεων ἐξακολουθεῖ μεταξὺ τῆς νησίδος καὶ τῆς ὄχθης.

Ὁ ἐχθρὸς ἐξηφανίσθη τελείως. Ἡ ἠρεμία βασιλεύει εἰς τὴν θέσιν ὅπου οἱ στρατιῶται ἐργάζονται ἠρέμως διαβέποντες καὶ ἄφθονον ὕδωρ. *Π. Α.*

ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΘΝΗ

Ἐλάβομεν ἐκ Βιέννης τὴν ἑπομένην ἐκκλησιν τὴν ὁποίαν ἔστειλαν τὰ πανεπιστήμια τῆς Αὐστρίας εἰς τὰ Ἔθνη. Ὁ τίτλος ἀνήκει εἰς τὸ κείμενον τῆς ἐκκλήσεως:

Εἰς τὸ τρίτον πανεπιστημιακὸν Συνέδριον, τὸ συγκληθὲν ἐν Βιέννῃ ἀπὸ τῆς 20—21 Ἰουνίου 1925, οἱ γερμανοὶ καθηγηταὶ καὶ φοιτηταὶ τῶν Ἀνωτέρων Αὐστριακῶν Σχολῶν, ἐλαφρυνθέντες, τὴν ἀπόφασιν ὅπως ἀποστείλουν τὴν ἀκόλουθον ἐκκλησιν εἰς τὰ Ἔθνη τοῦ κόσμου ὁλοκλήρου:

Ἀηλοῦμεν ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς δικαιοσύνης τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ κανονίζῃ τὰς μεταξὺ τῶν λαῶν σχέσεις ἀπαιτεῖ ὅπως, συμφώνως πρὸς τὴν ὁμόθυμον θέλησιν τοῦ αὐστριακοῦ λαοῦ ὅστις πρὸς τοῦτο θεωρεῖ ἑαυτὸν ἕνα μὲ τὸν γερμανικὸν λαόν, μὴ τεθῇ ἐμπόδιόν τι εἰς τὴν πολιτικὴν αὐτοῦ ἕνωσιν πρὸς τὴν Γερμανίαν, ἕνωσιν ἥτις ἀπέβη δυνατὴ ἐκ τῶν συνθηκῶν καὶ τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ Αὐστρία φρονεῖ ὅτι, μόνη ἡ ἕνωσις αὕτη τὴν φέρει εἰς τὴν θέσιν ὅπως δυνηθῇ νὰ συγκρατήσῃ τὴν οἰκονομικὴν καὶ πολιτικὴν της ἀκεραιότητα. Πᾶσα ἄλλη λύσις θὰ κατέληγεν ἀσφαλῶς εἰς τὴν οἰκονομικὴν καὶ ἠθικὴν καταστροφὴν τῆς χώρας καὶ θὰ ἀπετέλει ἀπειλὴν διὰ τὴν εἰρήνην καὶ ἀφετηρίαν τῶν πλέον ἐπικινδύνων περιπλοκῶν.

Τὸ γερμανικὸν ἔθνος ἔχει, ὅπως ὅλα τὰ πολιτισμένα ἔθνη, δικαίωμα εἰς τὴν ἐθνικὴν ἑνότητα. Δὲν θὰ ἀποκαθίστατο διὰ ταύτης, παρὰ μία κατάστασις πραγμάτων ἥτις διήρκεσεν ἀπὸ χιλίων ἤδη ἐτῶν, μέχρι τοῦ 1866.

Ὁ πρόεδρος Βίλσων διεκήρυξεν ἐπισήμως τὸ δικαίωμα τῶν λαῶν ὅπως διαθέσουν ἐλευθέρως ἑαυτούς. Ἐὰν ἡ Δεύτερα, κατόπιν τῆς ἀρχῆς ταύτης τῆς ἀναγνωρισμένης ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου, ἠνοῦτο μὲ τὴν Γερμανίαν, ἡ εὐρωπαϊκὴ εἰρήνη ἤθελεν ἐξασφαλισθῆ διὰ τρόπου διαρκοῦς.

Οἱ καθηγηταὶ καὶ φοιτηταὶ ἀπευθύνονται πρὸς ὅλα τὰ πολιτισμένα ἔθνη. Κάμουν ἔκκλησιν πρὸν τὴν καλὴν θέλησιν ἐκείνων, οἵτινες ἐμφοροῦνται ὑπὸ πνεύματος δικαιοσύνης διὰ νὰ ἀντιληφθῶσι τὴν τύχην ἥτις ἐπιφυλάσσεται εἰς τὴν Αὐστρίαν καὶ ἵνα συντελέσωσι, διὰ τῆς ἐπιρροῆς των, βοηθοῦντες τὴν ἕνωσιν αὐτῆς μὲ τὴν Γερμανίαν. Εἶναι τὸ μόνον καὶ δίκαιον μέσον, ὅπως ἐξασφαλίσουν τὴν εἰρήνην ἐν τῷ κόσμῳ.

*Ἐν